



Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

www.bosch-ebike.com

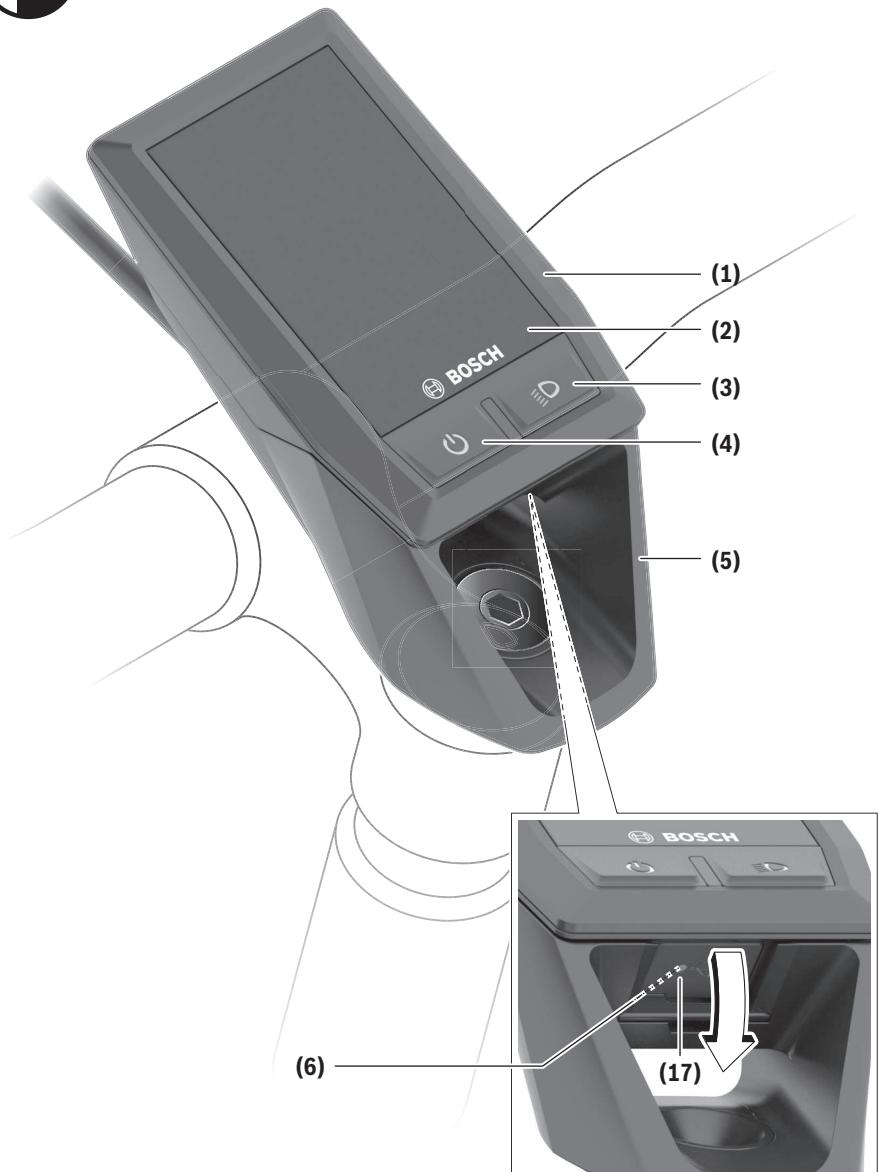
1 270 020 XBK (2019.03) T / 135 EEU

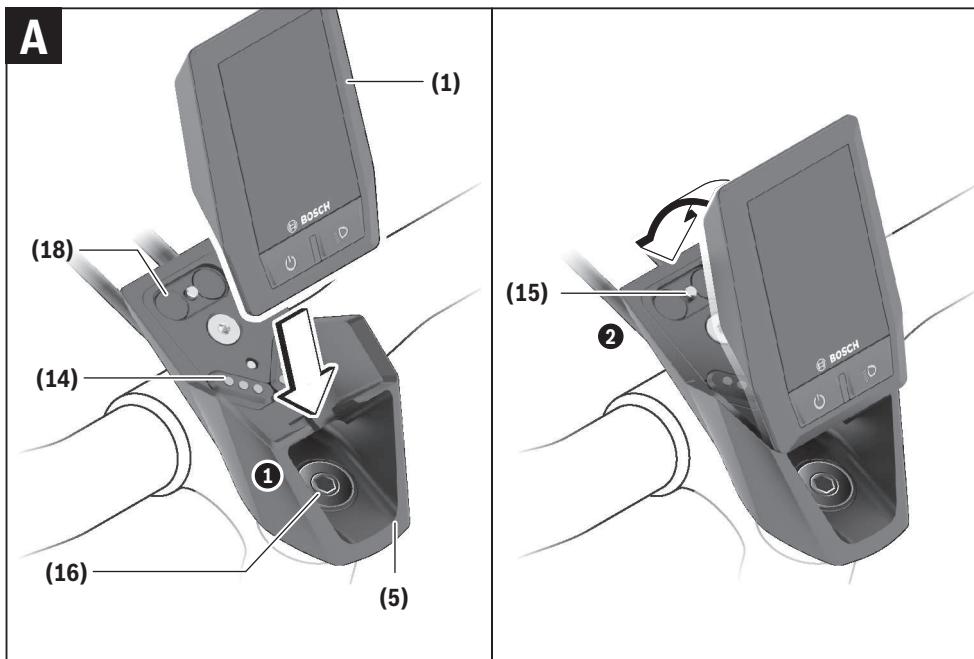
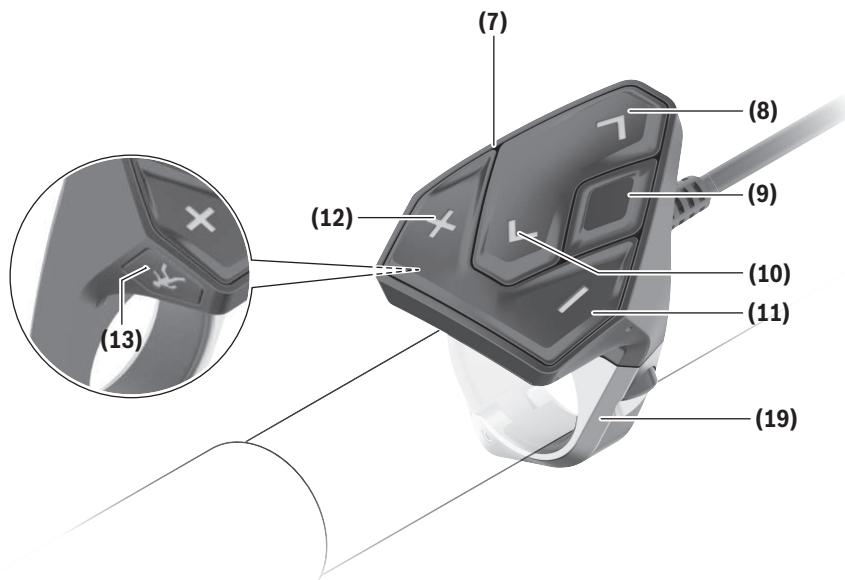
Kiox

BUI330

 **BOSCH**

- pl** Oryginalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Pôvodný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija





Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovějte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike.

- ▶ **Dbejte na to, aby informace na palubním počítači neodváděly vaši pozornost.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete zadávat do palubního počítače údaje nad rámec zmény úrovně podpory, zastavte a zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Neotevřejte palubní počítač.** V případě otevření se palubní počítač může zničit a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Palubní počítač nepoužívejte k držení.** Pokud byste elektrokolo zvedli za palubní počítač, mohlo by dojít k neoprávněnému poškození palubního počítače.
- ▶ **Nestavte jízdní kolo obráceně na řídítka a sedlo, pokud palubní počítač nebo jeho držák překlepává přes řídítka.** Může dojít k neoprávněnému poškození palubního počítače nebo držáku. Palubní počítač sejměte také před upevněním jízdního kola do montážního držáku, aby ste zabránili spadnutí nebo poškození palubního počítače.
- ▶ **Pozor!** Při používání palubního počítače s *Bluetooth®* a/ nebo WiFi může docházet k rušení jiných přístrojů a zařízení, letadel a lékařských přístrojů (např. kardiostimulátorů, naslouchadel). Rovněž nelze zcela vyloučit negativní vliv na osoby a zvířata v bezprostředním okolí. Nepoužívejte palubní počítače s *Bluetooth®* v blízkosti lékařských přístrojů, čerpacích stanic, chemických zařízení, oblastí s nebezpečím výbuchu a v oblastech, kde se používají trhaviny. Nepoužívejte palubní počítače s *Bluetooth®* v letadlech. Vyhnete se jeho používání po delší dobu v bezprostřední blízkosti svého těla.
- ▶ Slovní ochranná známka *Bluetooth®* a grafická označení (loga) jsou zaregistrované ochranné známky a vlastnictví společnosti SIG, Inc. Na jakékoli používání této slovní ochranné známky/těchto grafických označení společností Bosch eBike Systems se vztahuje licence.
- ▶ **Palubní počítač je vybavený rádiovým rozhraním. Je nutné dodržovat místní omezení provozu, např. v letadlech nebo nemocnicích.**

Upozornění ohledně ochrany dat

Pokud palubní počítač pošlete za účelem servisu do servisního střediska Bosch, mohou být případně data uložená v přístroji předána firmě Bosch.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Palubní počítač Kiox je určený k řízení systému Bosch eBike a pro zobrazování údajů o jízdě.

Kromě zde popsaných funkcí se může kdykoli stát, že budou provedeny změny softwaru pro odstranění chyb a rozšíření funkcí.

Abyste mohli palubní počítač Kiox využívat v plném rozsahu, musíte mít kompatibilní chytrý telefon s aplikací eBike Connect (k dispozici na App Store nebo Google Play) a registraci na portálu eBike Connect (www.ebike-connect.com).

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stránkách s obrázkem na začátku návodu.

- (1) Palubní počítač
- (2) Displej
- (3) Tlačítko osvětlení jízdního kola
- (4) Tlačítko zapnutí/vypnutí palubního počítače
- (5) Držák palubního počítače
- (6) Rozhraní USB
- (7) Ovládací jednotka
- (8) Tlačítko listování dopředu/doprava >
- (9) Výběrové tlačítko
- (10) Tlačítko listování dozadu/doleva <
- (11) Tlačítko snížení podpory –/ tlačítko listování dolů
- (12) Tlačítko zvýšení podpory +/ tlačítko listování nahoru
- (13) Tlačítko pomocí při vedení
- (14) Kontakty pro pohonné jednotky
- (15) Zajišťovací šroub palubního počítače
- (16) Šroub řidící sady
- (17) Ochranná krytka přípojky USB^{A)}
- (18) Magnetický držák
- (19) Držák ovládací jednotky

A) Lze obdržet jako náhradní díl

Technické údaje

Palubní počítač	Kiox	
Kód výrobku		BUI330
Nabíjecí proud přípojky USB max. ^{A)}	mA	1000
Nabíjecí napětí přípojky USB	V	5
Nabíjecí kabel USB ^{B)}		1 270 016 360
Provozní teplota	°C	-5 až +40
Nabíjecí teplota	°C	0 až +40
Skladovací teplota	°C	-10 až +50
Interní lithium-iontový akumulátor	V mAh	3,7 230
Stupeň ochrany ^{C)}		IP x7 (prachotěsný, vodotěsný)
Hmotnost, cca	g	60
<i>Bluetooth® Low Energy</i>		
- frekvence	MHz	2400–2480
- vysílač výkon	mW	<10

A) Při teplotě prostředí <25 °C

B) Není součástí standardní dodávky

C) Při zavřeném krytu USB

Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **Kiox** splňuje směrnici 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.ebike-connect.com/conformity>.

Montáž

Nasazení a vyjmoutí palubního počítače (viz obrázek A)

Nasadte Kiox nejprve dolní částí do držáku (5) a mírně ho sklopte dopředu, aby byl palubní počítač citelně zifixovaný v magnetickém držáku.

Pro vyjmoutí uchopte palubní počítač na horním konci a vytáhněte ho k sobě tak, aby se uvolnil z magnetického držáku.

► Pokud systém eBike vypnete, vyjměte palubní počítač.

Palubní počítač lze v držáku zajistit, aby ho nebylo možné vyjmout. Za tímto účelem povolte šroub řidící sady (16) natolik, aby bylo možné držák palubního počítače Kiox otočit do strany. Nasadte palubní počítač do držáku. Zašroubujte blokovací šroub (M3, dlouhý 6 mm) zespoda do určeného závitu v palubním počítači (použití delšího šroubu může způsobit poškození palubního počítače). Otočte držák zpět a utáhněte šroub řidící sady podle údajů výrobce.

Provoz

Před prvním uvedením do provozu

Kiox se dodává s částečně nabitém akumulátorem. Před prvním použitím se musí tento akumulátor nechat nabít minimálně 1 h přes přípojku USB (viz „Napájení palubního počítače“, Stránka Čeština – 3) nebo přes systém eBike. Ovládací jednotka by měla být umístěna tak, aby tlačítka byla téměř kolmo k rídítkům.

Při prvním uvedení do provozu se nejdříve zobrazí výběr jazyka a poté si můžete nechat v položce menu <**Intro to Kiox (Úvod do Kiox)**> vysvetlit důležité funkce a ukazatele. Tuto položku menu si můžete vyvolat i později přes <**Settings (Nastavení)**> → <**Information (Informace)**>.

Zvolení systémových nastavení

Nasadte palubní počítač do držáku a při zastaveném jízdním kole postupujte následovně:

Přejděte na stavovou obrazovku (pomocí tlačítka <(10)> na ovládací jednotce až na první zobrazení) a výběrovým tlačítkem si vyvolejte <**Settings (Nastavení)**>.

Pomocí tlačítka – (11) a + (12) můžete zvolit požadované nastavení a otevřít ho a případně další podmenu výběrovým tlačítkem (9). Z příslušného menu nastavení můžete pomocí tlačítka <(10)> přejít zpět do přecházejícího menu.

V <**Sys settings (Systémová nastavení)**> můžete provést následující nastavení:

- <**Brightness (Jas)**>
- <**Time (Čas)**>
- <**Date [DD.Mon.YYYY] (Datum [DD.Měsíc.RRRR)**>
- <**Time zone (Časové pásmo)**>
- <**24h form (24hodinový formát)**>
- <**Brgh backg. (Jasné pozadí)**>
- <**Imp. units (Britské jednotky)**>
- <**Language (Jazyk)**>
- <**Factory reset (Resetovat do výrobního nastavení)**>

Uvedení systému eBike do provozu

Předpoklady

Systém eBike lze aktivovat pouze tehdy, pokud jsou splněné následující předpoklady:

- Je nasazený dostatečně nabité akumulátor systému eBike (viz návod k použití akumulátoru).
- Palubní počítač je správně nasazený v držáku.

Zapnutí/vypnutí systému eBike

Pro **zapnutí** systému eBike máte následující možnosti:

- S nasazeným palubním počítačem a nasazeným akumulátorem eBike jednou krátce stiskněte tlačítko **zapnutí/vypnutí** (4) palubního počítače.
- S nasazeným palubním počítačem stiskněte tlačítko **zapnutí/vypnutí** akumulátoru eBike (můžou existovat specifická řešení jednotlivých výrobců jízdních kol, u kterých není možný přístup k tlačítku zapnutí/vypnutí akumulátoru; viz návod k použití akumulátoru).

Pohon se aktivuje, jakmile začnete šlapat (kromě funkce pomoci při vedení nebo při úrovni podpory OFF). Výkon motoru se řídí podle úrovně podpory nastavené v palubním počítači.

Jakmile v normální režimu přestanete šlapat nebo jakmile dosáhnete rychlosti **25/45 km/h**, podpora pohonom eBike se vypne. Pohon se automaticky znovu aktivuje, jakmile začnete šlapat a rychlosť je nižší než **25/45 km/h**.

Pro **vypnutí** systému eBike máte následující možnosti:

- Stiskněte krátce tlačítko zapnutí/vypnutí (4) palubního počítače.
- Vypněte akumulátor eBike tlačítkem zapnutí/vypnutí akumulátoru. (Možná jsou řešení výrobci jízdních kol, u kterých není přístup k tlačítku zapnutí/vypnutí akumulátoru; viz návod k použití akumulátoru.)
- Vyjměte palubní počítač z držáku.

Pokud přibližně 10 minut není požadován žádný výkon pohoru eBike (např. protože elektrokolo stojí) a nedojde ke stisknutí žádného tlačítka na palubním počítači nebo na ovládací jednotce systému eBike, systém eBike, a tedy také akumulátor, se z důvodu úspory energie automaticky vypne.

Napájení palubního počítače

Pokud je palubní počítač v držáku (5), do systému eBike je nasazený dostatečně nabity akumulátor eBike a je zapnutý systém eBike, akumulátor palubního počítače je napájený energií z akumulátoru eBike.

Pokud palubní počítač vyjmete z držáku (5), napájí se z akumulátoru palubního počítače. Pokud je akumulátor palubního počítače slabý, zobrazí se na displeji varovné hlášení.

Pro nabítí akumulátoru palubního počítače nasadte palubní počítač zpět do držáku (5). Mějte na zřeteli, že pokud právě nenabijíte akumulátor eBike, systém eBike se po 10 minutách bez činnosti automaticky vypne. V tom případě se ukončí také nabíjení akumulátoru palubního počítače.

Palubní počítač můžete nabíjet také pomocí připojky USB. Za tímto účelem otevřete ochrannou krytku (17). Pomocí vhodného kabelu mikro USB připojte do zdírky (6) palubního počítače běžně prodávanou USB nabíječku (není součástí standardní dodávky) nebo USB připojku počítače (max. nabíjecí napětí 5 V; max. nabíjecí proud 500 mA).

Když palubní počítač vyjmete z držáku (5), zůstanou hodnoty všech funkcí uložené a budou se průběžně zobrazovat.

Bez dalšího nabítí akumulátoru Kiox zůstanou datum a čas uložené maximálně 6 měsíců. Po opětovném zapnutí se v případě spojení s aplikací přes *Bluetooth®* a úspěšné lokalizace GPS nastaví na chytrému telefonu nové datum a nový čas.

Upozornění: Kiox se napájí **pouze** v zapnutém stavu.

Upozornění: Pokud se Kiox během nabíjení pomocí USB kabelu vypne, lze Kiox znova zapnout až po odpojení USB kabelu.

Upozornění: Pro dosažení maximální životnosti akumulátoru palubního počítače by se měl tento akumulátor nechat každé tři měsíce nabíjet po dobu jedné hodiny.

Skladovací režim / resetování palubního počítače Kiox

Palubní počítač je vybavený energeticky úsporným skladovacím režimem, který snižuje vybijení interního akumulátoru na minimum. Datum a čas přitom nezůstanou uložené.

Tento režim lze aktivovat dlouhým stisknutím (minimálně 8 s) tlačítka zapnutí/vypnutí (4) palubního počítače.

Pokud se palubní počítač nespustí po krátkém stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí (4), nachází se palubní počítač ve skladovacím režimu.

Skladovací režim můžete ukončit podržením stisknutého tlačítka zapnutí/vypnutí (4) minimálně 2 s.

Palubní počítač rozpozná, zda se nachází v plně funkčním stavu. Když v plně funkčním stavu podržíte stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí (4) minimálně 8 s, přepne se palubní počítač do skladovacího režimu. Pokud se Kiox oproti očekávání nenachází ve funkčním stavu a nelze ho ovládat, provede se po dlouhém stisknutí (minimálně 8 s) tlačítka zapnutí/vypnutí (4) resetování. Po resetování se palubní počítač po cca 5 s znovu spustí. Pokud se Kiox znovu nespustí, držte 2 s stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí (4).

Pro obnovení továrního nastavení palubního počítače Kiox zvolte <Settings (Nastavení)> → <Sys settings (Systémová nastavení)> → <Factory reset (Resetovat do výrobního nastavení)>. Veškerá uživatelská data se přitom smažou.

Ukazatel stavu nabítí akumulátoru

Ukazatel stavu nabítí akumulátoru eBike d (viz „Úvodní obrazovka“, Stránka Čeština – 6) si lze zobrazit na stavové obrazovce a na stavovém rádku. Stav nabítí akumulátoru systému eBike lze také zjistit podle LED na samotném akumulátoru systému eBike.

Barva ukazatele d	Vysvětlení
bílá	Akumulátor eBike je nabity na více než 30 %.
žlutá	Akumulátor eBike je nabity na více než 15 %.
červená	Kapacita pro podporu pohoru je využívána a podpora se vypne. Zbývající kapacita se použije pro osvětlení jízdního kola a palubní počítač.

Pokud se akumulátor eBike nabíjí na kole, zobrazí se příslušné hlášení.

Po vymutí palubního počítače z držáku (5) zůstane uložený naposledy zobrazený stav nabítí akumulátoru.

Nastavení úrovně podpory

Na ovládací jednotce (7) můžete nastavit, jak silně vám bude pohor eBike pomáhat při šlapání. Úroveň podpory lze kdykoli změnit, i během jízdy.

Upozornění: U některých provedení je možné, že je úroveň podpory přednastavená a nelze ji změnit. Je také možné, že je na výběr menší počet úrovní podpory, než je zde uvedeno.

- Maximálně jsou k dispozici následující úrovně podpory:
- **OFF:** Pomocný motor je vypnutý, elektrokolo se stejně jako normální jízdní kolo pohání pouze šlapáním. Při této úrovni podpory nelze aktivovat pomoc při vedení.
 - **ECO:** Účinná podpora při maximální efektivitě, pro maximální dojezd.
 - **TOUR:** Rovnoměrná podpora, pro trasy s dlouhým dojezdem.
 - **SPORT/eMTB:**

SPORT: Silná podpora, pro sportovní jízdu na hornatých trasách a pro městský provoz.

eMTB: Optimální podpora v každém terénu, sportovní jízda, zlepšená dynamika, maximální výkon (**eMTB** k dispozici pouze v kombinaci s pohonnými jednotkami BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX a BDU480 CX. Případně může být nutná aktualizace softwaru.)

- **TURBO:** Maximální podpora až do vysokých frekvencí šlapání, pro sportovní jízdu.

Pro **zvýšení** úrovni podpory stiskněte tlačítko **+ (12)** na ovládací jednotce tolikrát, dokud se na ukazateli nezobrazí požadovaná úroveň podpory, pro **snižení** stiskněte tlačítko **- (11)**.

Vyžádaný výkon motoru se zobrazí na ukazateli **h**. Maximální výkon motoru závisí na zvolené úrovni podpory.

Po vymutí palubního počítače z držáku **(5)** zůstane uložená naposledy zobrazená úroveň podpory.

Zapnutí/vypnutí pomoci při vedení

Pomoc při vedení vám může usnadnit vedení elektrokola. Rychlosť při této funkci závisí na zařazeném převodovém stupni a může být maximálně **6 km/h**. Cím je zvolený převodový stupeň nižší, tím nižší je rychlosť u funkce pomoci při vedení (při plném výkonu).

- **Funkce pomoci při vedení se smí používat výhradně při vedení elektrokola.** Pokud se kola elektrokola při používání pomoci při vedení nedotýkají země, hrozí nebezpečí poranění.

Pro **aktivaci** pomoci při vedení krátce stiskněte tlačítko **WALK** na palubním počítači. Po aktivaci stiskněte během 3 s tlačítko **+** a držte ho stisknuté. Pohon eBike se zapne.

Upozornění: Pomoc při vedení nelze aktivovat při úrovni podpory **OFF**.

Pomoc při vedení se **vypne**, jakmile nastane jedna z následujících skutečností:

- uvolníte tlačítko **+**,
- kola elektrokola se zablokují (např. zabrzděním nebo nárazem na překážku),
- rychlosť překročí **6 km/h**.

Funkce pomoci při vedení podléhá specifickým předpisům jednotlivých zemí, a může se proto od výše uvedeného popisu lišit nebo být deaktivovaná.

Zapnutí/vypnutí osvětlení jízdního kola

U provedení, u kterého je jízdní světlo napájené pomocí systému eBike, lze na palubním počítači tlačítkem osvětlení

jízdního kola **(3)** zapínat a vypínat zároveň přední a zadní světlo.

Při zapnutém světle svítí ukazatel jízdního světla **c** (viz „Úvodní obrazovka“, Stránka Čeština – 6) na stavové liště na displeji.

Zapnutí a vypnutí osvětlení jízdního kola nemá vliv na podsvícení displeje.

Vytvoření identifikace uživatele

Abyste mohli využívat všechny funkce řídicího systému, musíte se navíc zaregistrovat on-line.

Pomocí identifikace uživatele můžete mj. analyzovat údaje o jízdě a trasy.

Identifikaci uživatele můžete založit pomocí aplikace **Bosch eBike Connect** na chytrém telefonu nebo přímo na adrese www.eBike-Connect.com. Zadejte údaje potřebné pro registraci. Aplikaci **Bosch eBike Connect** do chytrého telefonu můžete stáhnout zdarma na App Store (pro zařízení Apple iPhone), resp. na Google Play Store (pro zařízení Android).

Spojení palubního počítače s aplikací Bosch eBike Connect

Spojení s chytrým telefonem se vytvoří takto:

- Spusťte aplikaci.
- Zvolte záložku **<My eBike (Můj eBike)>**.
- Zvolte **<Add new eBike device (Přidat nové zařízení eBike)>**.
- Doplňte **Kiox**.

Nyní se v aplikaci zobrazí příslušné upozornění, že je třeba na palubním počítači na 5 sekund stisknout tlačítko osvětlení jízdního kola **(3)**.

Stiskněte na 5 sekund tlačítko **(3)**. Palubní počítač automaticky aktivuje spojení Bluetooth® Low Energy a přejde do režimu párování.

Postupujte podle pokynů na obrazovce. Po ukončení postupu párování se synchronizují uživatelská data.

Upozornění: Spojení Bluetooth® se nemusí aktivovat ručně.

Activity tracking (Sledování aktivity)

Pro zobrazení aktivit je nutná registrace, resp. přihlášení na portálu eBike Connect a aplikace eBike Connect.

Pro zjišťování aktivit musíte souhlasit s ukládáním polohových dat na portálu, resp. v aplikaci. Pouze v tom případě se vaše aktivity zobrazují na portálu a v aplikaci. Znázornění poloh probíhá pouze v případě, že je palubní počítač spojen s aplikací eBike Connect.

Aktivity jsou po synchronizaci znázorněny v aplikaci a na portálu.

eShift (volitelné)

eShift znamená zapojení elektronických řadicích systémů do systému eBike. Součástí eShift jsou výrobci elektricky spojené s pohonnou jednotkou. Ovládání elektronických řadicích systémů je popsáno v samostatném návodu k použití.

eSuspension (volitelně)

eSuspension je připojení elektronických systémů tlumení a odpružení do systému eBike. Prostřednictvím **Quick menu (Rychlá nabídka)** můžete volit předdefinovaná nastavení pro systém eSuspension.

Detailly nastavení najdete v návodu k použití výrobce eSuspension.

eSuspension je k dispozici pouze společně s palubním počítačem Kiox a v kombinaci s pohonnými jednotkami BDU450 CX, BDU480 CX a BDU490P.

ABS – protiblokovací systém (volitelně)

Je-li kolo vybaveno systémem ABS Bosch eBike, který nemá externí kontrolku, zobrazí se tato kontrolka při spuštění systému a v případě poruchy na displeji Kiox. Podrobnosti o ABS a jeho funkci najdete v návodu k použití ABS.

Lock (prémiová funkce)

Tuto funkci lze získat v obchodu <**Shop (Obchod)**> aplikace eBike Connect. Po zapnutí funkce Lock se deaktivuje podpora pohonné jednotky eBike. Aktivace je možná pouze v kombinaci s palubním počítačem příslušným k systému eBike.

Podrobný návod najdete v on-line návodu k použití na www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Aktualizace softwaru

Aktualizace softwaru jsou na pozadí přenášeny z aplikace do palubního počítače, jakmile je aplikace s palubním počítačem spojena. Po úplném přenesení aktualizace je na tuto skutečnost **trikrát** upozorněno při novém spuštění palubního počítače.

Alternativně můžete na <**Sys settings (Systémová nastavení)**> zkonto rovat, zda je aktualizace k dispozici.

Napájení externích přístrojů pomocí přípojky USB

Pomocí přípojky USB lze napájet, resp. nabíjet většinu přístrojů, které je možné napájet přes USB (např. různé mobilní telefony).

Předpokladem pro nabíjení je, že je v elektrokole nasazený palubní počítač a dostatečně nabítý akumulátor.

Otevřete ochrannou krytku (17) přípojky USB na palubním počítači. Pomocí nabíjecího kabelu USB mikro A – mikro B (lze obdržet u prodeje Bosch-eBike) propojte přípojku USB externího přístroje s přípojkou USB (6) v palubním počítači.

Po odpojení spotřebiče se musí přípojka USB znova pečlivě uzavřít ochrannou krytkou (17).

Přípojka USB není vodotěsná. Při jízdě v dešti nesmí být připojený žádný externí přístroj a přípojka USB musí být úplně uzavřená ochrannou krytkou (17).

Pozor: Spotřebiče připojené k palubnímu počítači mohou zkrátit dojezd systému eBike.

Zobrazení a nastavení palubního počítače

Upozornění: Vzhled všech uživatelských rozhraní a texty uživatelských rozhraní na následujících stranách odpovídají schválenému stavu softwaru. Po aktualizaci softwaru se může stát, že se vzhled uživatelských rozhraní a/nebo texty uživatelských rozhraní nepatrně změní.

Princip ovládání

Pomocí tlačítek < (10) a > (8) si lze i během jízdy zobrazit různé obrazovky s informacemi k jízdě. Tak mohou obě ruce zůstat za jízdy na řídítkách.

Pomocí tlačítek + (12) a - (11) můžete zvýšit, resp. snížit úroveň podpory. Pokud se nacházíte v seznamu (např. v menu <Settings (Nastavení)>), můžete pomocí těchto tlačítek listovat v seznamu nahoru, resp. dolů.

<Settings (Nastavení)>, která jsou dostupná pomocí stavové obrazovky, nelze během jízdy měnit.

Pomocí výběrového tlačítka (9) můžete provádět následující funkce:

- Během jízdy získáte přístup k rychlému menu.
- Při zastaveném jízdním kole si můžete na stavové obrazovce vyvolat menu nastavení.
- Můžete potvrdit hodnoty a informace.
- Můžete opustit dialog.

Když sejmete palubní počítač z držáku a není vypnutý, zobrazují se postupně ve smyčce informace o poslední ujeté trase a stavové informace.

Když po sejmání z držáku nestisknete žádné tlačítko, palubní počítač se za 1 minutu vypne.

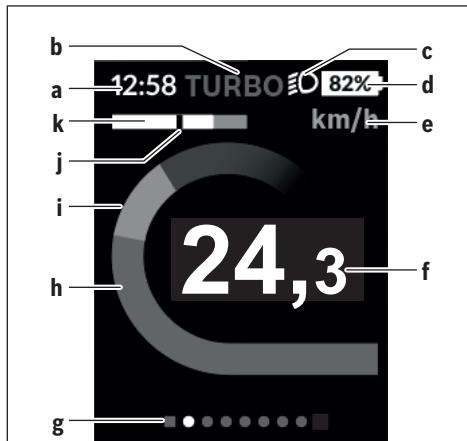
Pořadí obrazovek

Při vložení palubního počítače do držáku můžete postupně vyvolat tato zobrazení:

1. Úvodní obrazovka
2. Čas a dojezd
3. Vzdálenost a doba jízdy
4. Výkon a frekvence šlapání
5. Průměrná rychlosť a maximální rychlosť
6. Vzdálenost, dojezd, výkon a srdeční frekvence
7. Srdeční frekvence
8. Spotřeba kalorií a celková trasa
9. Stavová obrazovka

Úvodní obrazovka

Jakmile zapnutý palubní počítač vložíte do držáku, zobrazí se úvodní obrazovka.



a Ukazatel času/rychlosti

b Ukazatel úrovně podpory

c Ukazatel jízdního světla

d Ukazatel stavu nabité akumulátoru eBike

e Ukazatel jednotky rychlosti^{A)}

f Rychlosť

g Orientační lišta

h Výkon motoru

i Vlastní výkon

j Průměrná rychlosť

k Vyhodnocení výkonu

A) Lze změnit na stavové obrazovce <Settings (Nastavení)>.

Ukazatele a...d tvoří stavovou lištu a zobrazují se na každé obrazovce. Pokud se na samotné obrazovce již zobrazuje rychlosť, změní se ukazatel a na aktuální čas v hodinách a minutách. Na stavové liště se zobrazuje:

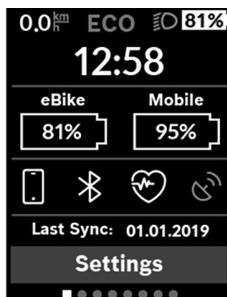
- **Rychlosť/čas:** aktuální rychlosť v km/h nebo mph, resp. aktuální čas
- **Úrovně podpory:** ukazatel aktuálně zvolené podpory s barevným rozlišením
- **Světlo:** symbol zapnutého světla
- **Stav nabité akumulátoru eBike:** ukazatel aktuálního stavu nabité v procentech

Ve vyhodnocení výkonu k se vám graficky zobrazí momentální rychlosť (bílý sloupec) v poměru k průměrné rychlosći j. Na základě grafického zobrazení můžete rovnou poznat, zda se vaše momentální rychlosť nachází nad nebo pod vaší průměrnou hodnotou (vlevo od černé čárky = pod průměrnou hodnotou; vpravo od černé čárky = nad průměrnou hodnotou).

Pomocí orientační lišty g můžete zjistit, na které obrazovce se nacházíte. Momentální obrazovka je zvýrazněná. Pomocí tlačítek (10) < a (8) > se můžete pohybovat v dalších obrazovkách.

Z první úvodní obrazovky se dostanete do stavové obrazovky pomocí tlačítka < (10).

Status screen (Stavová obrazovka)



Na stavové obrazovce se vedle stavové lišty zobrazuje aktuální čas, stav nabité všech akumulátorů systému eBike a stav nabité akumulátoru chytrého telefonu, je-li chytrý telefon připojen přes Bluetooth®.

Pod tím jsou případně zobrazené symboly pro indikaci aktivované funkce Bluetooth® nebo přístroje spojeného přes Bluetooth® (např. měřiče srdeční frekvence). Rovněž se zobrazuje datum poslední synchronizace mezi chytrým telefonom a zařízením Kiox.

V dolní části máte přístup k <Settings (Nastavení)>.

<Settings (Nastavení)>

Přístup k menu nastavení máte na stavové obrazovce.

<Settings (Nastavení)> nejsou dostupná a nelze je měnit za jízdy.

Pomocí tlačítek – (11) a + (12) můžete zvolit požadované nastavení a otevřít ho a případně další podmenu výběrovým tlačítkem (9). Z příslušného menu nastavení můžete pomocí tlačítka < (10) přejít zpět do přecházejícího menu.

V první navigační úrovni najdete následující nadřazené oblasti:

- <**Registration (Registrace)**> – Upozornění na registraci: Tato položka menu se zobrazí pouze v případě, že jste se ještě nezaregistrovali na eBike Connect.
- <**My eBike (Můj eBike)**> – nastavení pro váš systém eBike:
Můžete nechat počítačla, jako denní kilometry a průměrné hodnoty, nastavit automaticky nebo manuálně na „0“ a resetovat dojezd. Můžete změnit hodnotu obvodu kola přednastavenou výrobcem o ± 5 %. Pokud je váš eBike vybavený systémem eShift, můžete si zde také nakonfigurovat systém eShift. Výrobce nebo prodejce jízdního kola může pro termín servisu stanovit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval. Pod <**Next Service: [DD. Mon. YYYY] or at [xxxxx] [km]**> (Příští servis eBike: [DD. Měsíc. RRRR] nebo při [xxxxx] [km])> se zobrazuje příští termín servisu. Na stránce se součástmi systému eBike se vám zobrazují sériové číslo, stav hardwaru, stav softwaru a další relevantní údaje příslušných součástí.
- <**My profile (Můj profil)**> – údaje aktivního uživatele

– <**Bluetooth**> – zapnutí, resp. vypnutí funkce Bluetooth®: Zobrazí se spojené přístroje.

– <**Sys settings (Systémová nastavení)**> – seznam volitelných možností pro nastavení palubního počítače: Rychlosť a vzdáenosť si můžete nechat zobrazit v kilometrech nebo milích, čas ve 12hodinovém nebo 24hodinovém formátu, můžete zvolit čas, datum a časové pásmo a nastavit požadovaný jazyk. Můžete obnovit tovární nastavení palubního počítače Kiox, spustit aktualizaci softwaru (pokud je k dispozici)) a vybrat si mezi černým nebo bílým designem.

– <**Information (Informace)**> – informace k palubnímu počítači Kiox
Informace k FAQ (často kladené otázky), certifikáty, kontaktní informace, informace o licencích

Podrobný popis jednotlivých parametrů najdete v online návodu k obsluze na www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Quick menu (Rychlá nabídka)

Pomocí Quick menu (Rychlá nabídka) se zobrazují vybraná nastavení, která lze měnit i během jízdy.

Přístup k Quick menu (Rychlá nabídka) je možný pomocí výběrového tlačítka (9). Přístup není možný ze Status screen (Stavová obrazovka).

Pomocí Quick menu (Rychlá nabídka) můžete provést následující nastavení:

- <**Reset trip data? (Vynulovat údaje o cestě?)**>
Veškeré údaje k doposud ujeté trase se vynulují.
- <**eShift**>
Zde můžete nastavit frekvenci šlapání.
- <**eSuspension**>
Zde můžete nastavit režim tlumení, resp. odpružení definovaný výrobcem.

Zobrazený chybový kód

Součásti systému eBike se neustále automaticky kontrolují. Když je zjištěna závada, zobrazí se na palubním počítači chybový kód.

V závislosti na druhu závady se případně automaticky vypne pohon. V jízdě lze ale vždy pokračovat bez podpůrného pohonu. Před dalšími jízdami by se měl systém eBike zkонтrolovat.

► **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Kód	Příčina	Odstrannění
410	Zablokované jedno nebo zablokovaných více tlačítek palubního počítače.	Zkontrolujte, zda nejsou tlačítka zaseknutá, např. kvůli usazeným nečistotám. V případě potřeby tlačítka vyčistěte.
414	Problém ovládací jednotky se spojením	Nechte zkontovalovat přípojky a připojení
418	Zablokované jedno nebo zablokovaných více tlačítek ovládací jednotky.	Zkontrolujte, zda nejsou tlačítka zaseknutá, např. kvůli usazeným nečistotám. V případě potřeby tlačítka vyčistěte.
419	Chyba konfigurace	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
422	Problém s připojením pohonné jednotky	Nechte zkontovalovat přípojky a připojení
423	Problém s připojením akumulátoru eBike	Nechte zkontovalovat přípojky a připojení
424	Chyba ve vzájemné komunikaci součástí	Nechte zkontovalovat přípojky a připojení
426	Interní chyba překročení času	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch. Při této chybě si nelze nechat zobrazení nebo přizpůsobit v nabídce základních nastavení obvod pneumatik.
430	Vybírá interní akumulátor palubního počítače	Nabijte palubní počítač (v držáku nebo pomocí přípojky USB)
431	Nesprávná verze softwaru	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
440	Interní chyba pohonné jednotky	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
450	Interní chyba softwaru	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
460	Chyba přípojky USB	Odpojte kabel z přípojkou USB palubního počítače. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
490	Interní chyba palubního počítače	Nechte palubní počítač zkontovalovat
500	Interní chyba pohonné jednotky	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
502	Závada osvětlení jízdního kola	Zkontrolujte světlo a příslušné kably. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
503	Závada senzoru rychlosti	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
504	Rozpoznána manipulace u signálu rychlosti.	Zkontrolujte a případně nastavte polohu magnetů na paprsku kola. Zkontrolujte, zda nedošlo k manipulaci (tuning). Podpora pohonu se sníží.
510	Interní chyba senzoru	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
511	Interní chyba pohonné jednotky	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
530	Závada akumulátoru	Vypněte systém eBike, vyměňte akumulátor eBike a znova ho nasadte. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
531	Chyba konfigurace	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.

Kód	Příčina	Odstranění
540	Nesprávná teplota	Systém eBike je mimo přípustný rozsah teploty. Vypněte systém eBike, abyste nechali pohonnou jednotku vychladnout nebo zahrát na přípustný rozsah teploty. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
550	Byl rozpoznán nepřípustný spotřebič.	Odstraňte spotřebič. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
580	Nesprávná verze softwaru	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
591	Chyba autentifikace	Vypněte systém eBike. Vyjměte akumulátor a znova ho nasad'te. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
592	Nekompatibilní součást	Použijte kompatibilní displej. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
593	Chyba konfigurace	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
595, 596	Chyba komunikace	Zkontrolujte kabely vedoucí k převodovce a spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
602	Interní závada akumulátoru	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
603	Externí závada akumulátoru	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
605	Nesprávná teplota akumulátoru	Akumulátor je mimo přípustný rozsah teploty. Vypněte systém eBike, abyste nechali akumulátor vychladnout nebo zahrát na přípustný rozsah teploty. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
606	Externí závada akumulátoru	Zkontrolujte kabely. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
610	Chyba napětí akumulátoru	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
620	Závada nabíječky	Vyměňte nabíječku. Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
640	Interní závada akumulátoru	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
655	Vícenásobná závada akumulátoru	Vypněte systém eBike. Vyjměte akumulátor a znova ho nasad'te. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
656	Nesprávná verze softwaru	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch, aby provedl aktualizaci softwaru.
7xx	Chyba převodovky	Říd'te se návodem k obsluze od výrobce převodového systému.
800	Interní chyba ABS	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
810	Nevěrohodné signály senzoru rychlosti kola	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
820	Chyba vedení k senzoru rychlosti předního kola	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
821 až 826	Nevěrohodné signály senzoru rychlosti předního kola Je možné, že senzor na kotouči není, je vadný nebo nesprávně namontovaný; výrazně rozdílný průměr pneumatik předního a zadního kola; extrémní jízdní situace, např. jízda na zadním kole	Spusťte systém znovu a proveďte zkusební jízdu po dobu minimálně 2 minut. Kontrolka ABS musí zhasnout. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.

Kód	Příčina	Odstranění
830	Chyba vedení k senzoru rychlosti zadního kola	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
831 833 až 835	Nevěrohodné signály senzoru rychlosti zadního kola Je možné, že senzor na kotouči není, je vadný nebo nesprávně namontovaný; výrazně rozdílný průměr pneumatik předního a zadního kola; extrémní jízdní situace, např. jízda na zadním kole	Spusťte systém znovu a provedte zkušební jízdu po dobu minimálně 2 minut. Kontrolka ABS musí zhasnout. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
840	Interní chyba ABS	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
850	Interní chyba ABS	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
860, 861	Chyba napájení	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
870, 871 880 883 až 885	Chyba komunikace	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
889	Interní chyba ABS	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
890	Kontrolka ABS je vadná nebo chybí; je možné, že ABS nefunguje.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
Žádný údaj	Interní chyba palubního počítače	Spusťte systém eBike znovu vypnutím a opětovným zapnutím.

Údržba a servis

Údržba a čištění

Žádná součást se nesmí čistit tlakovou vodou.

Displej palubního počítače udržujte čistý. Při znečištění může dojít k nesprávnému rozpoznání jasu.

K čištění palubního počítače použivejte měkký hadr navlhčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky. Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému eBike (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Prodejce jízdního kola může navíc pro termín servisu stanovit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval.

V tom případě vám palubní počítač po každém zapnutí zobrazí příští termín servisu.

Pro servis nebo opravy systému eBike se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

► **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástem se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.

Přeprava

► Pokud vezete eBike mimo auto, například na nosiči na autě, sejměte palubní počítač a akumulátor systému eBike, abyste zabránili poškození.

Likvidace



Pohonné jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Již nepoužitelné součásti systému Bosch eBike odevzdejte autorizovanému prodejci jízdních kol.

Změny vyhrazeny.

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržiavanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ľažké poranenia.

Uschovajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny na budúce použitie.

Pojem **akumulátor**, používaný v tomto návode na obsluhu, sa vzťahuje na všetky originálne akumulátory Bosch eBike.

- ▶ **Nenechajte sa rozptylovať displejom palubného počítača.** Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Ak chcete okrem zmeny úrovne podpory zadávať do palubného počítača údaje, zastavte a zadajte príslušné údaje.
- ▶ **Palubný počítač neotvárajte ako držadlo.** Keď budete zdvíhať eBike za palubný počítač, počítač môžete neoprávitelne poškodiť.
- ▶ **Palubný počítač nepoužívajte ako držadlo.** Keď budete zdvíhať eBike za palubný počítač, počítač môžete neoprávitelne poškodiť.
- ▶ **Nekladte bicykel dolu hlavou na riadiidlá a sedadlom dole, ak palubný počítač alebo jeho držiak prečnievajú cez riadiidlá.** Palubný počítač alebo držiak sa môžu neoprávitelne poškodiť. Palubný počítač odoberte aj pred upnutím bicykla do montážneho držiaka, aby ste predišli vypadnutiu alebo poškodeniu palubného počítača.
- ▶ **Pozor!** Pri používaní palubného počítača s rozhraním *Bluetooth®* a/alebo WiFi môže dôjsť k rušeniu iných prístrojov a zariadení, lietadiel a medicínskych zariadení (napríklad kardiostimulátorov, načúvacích prístrojov). Taktiež nie je možné úplne vylúčiť negatívny vplyv na ľudí a zvieratá nachádzajúce sa v bezprostrednom okolí. Palubný počítač s rozhraním *Bluetooth®* nepoužívajte v blízkosti medicínskych zariadení, čerpacích staníc, chemických zariadení, oblastí s nebezpečenstvom výbuchu a oblastí s prítomnosťou výbušník. Palubný počítač s rozhraním *Bluetooth®* nepoužívajte v lietadlách. Zabráňte dlhodobejšiemu prevádzkovaniu v priamej blízkosti tela.
- ▶ Slovné označenie *Bluetooth®*, ako aj obrazové znaky (logá) sú registrovanými ochrannými známkami a vlastníctvom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Akékoľvek použitie tohto slovného označenia/obrazových znakov systémom Bosch eBike Systems je licencované.
- ▶ **Palubný počítač je vybavený rádiovým rozhraním. Držíavajte lokálne prevádzkové obmedzenia, napríklad v lietadlách alebo nemocničiach.**

Ochrana osobných údajov

Ak sa palubný počítač posielá pri servisnej udalosti do servisu Bosch, údaje uložené na zariadení môžu byť v prípade potreby poskytnuté spoločnosti Bosch.

Opis výrobku a výkonu

Používanie v súlade s určením

Palubný počítač Kiox je určený na riadenie systému eBike Bosch a na zobrazovanie údajov o jazde.

Popri tu predstavených funkciách môže kedykoľvek dôjsť k softvérovým zmenám kvôli odstráneniu chýb a rozšíreniu funkčnosti.

Aby ste mohli palubný počítač Kiox využívať v plnom rozsahu, potrebný je kompatibilný smartfón s aplikáciou eBike Connect (k dispozícii v App Store alebo na Google Play) a registrácia na portáli eBike Connect (www.ebike-connect.com).

Vyobrazené komponenty

Císlovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenia na grafických stranach na začiatku návodu.

- (1) Palubný počítač
- (2) Displej
- (3) Tlačidlo osvetlenia bicykla
- (4) Vypínač palubného počítača
- (5) Držiak palubného počítača
- (6) USB prípojka
- (7) Ovládacia jednotka
- (8) Tlačidlo listovania dopredu/doprava >
- (9) Tlačidlo výberu
- (10) Tlačidlo listovania dozadu/dol'ava <
- (11) Tlačidlo zniženia úrovne podpory -/ Tlačidlo listovania nadol
- (12) Tlačidlo zvýšenia úrovne podpory +/ Tlačidlo listovania nahor
- (13) Tlačidlo pomoci pri presune
- (14) Kontakty na pohonnú jednotku
- (15) Poistná skrutka palubného počítača
- (16) Skrutka bloku riadenia
- (17) Ochranný kryt USB prípojka^{A)}
- (18) Magnetický držiak
- (19) Držiak ovládacej jednotky

A) k dispozícii ako náhradná súčiastka

Technické údaje

Palubný počítač	Kiox	
Kód výrobku		BUI330
Nabíjacia prúd USB prípojky max. ^{A)}	mA	1000
Nabíjacie napätie USB prípojky	V	5
Nabíjací kábel USB ^{B)}		1 270 016 360
Prevádzková teplota	°C	-5 až +40
Nabíjacia teplota	°C	0 až +40
Skladovacia teplota	°C	-10 až +50
Lítiovo-iónový akumulátor interný	V	3,7
	mAh	230
Druh ochrany ^{C)}	IP x7 (prachotesné, vodotesné)	
Hmotnosť cca	g	60
<i>Bluetooth® Low Energy</i>		
- Frekvencia	MHz	2400–2480
- Vysielací výkon	mW	<10

A) pri teplote okolia <25 °C

B) nie je súčasťou štandardnej dodávky

C) Pri zatvorenom kryte USB

Vyhľásenie o zhode

Týmto Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, vyhlasuje, že typ rádiového systému **Kiox** vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na nasledujúcej internetovej adrese:

<https://www.ebike-connect.com/conformity>

Montáž

Vkladanie a vyberanie palubného počítača (pozri obrázok A)

Nasadte Kiox najprv spodnou časťou na držiak (5) a mierne ho naklápejte smerom dopredu, kým palubný počítač nebudе cieľne upevnený v magnetickom držiaku.

Pri vyberaní uchopte palubný počítač za horný koniec a ľahkajte ho k sebe, kým sa neuvoľní z magnetického držiaka.

► Ak eBike odstavíte, odoberte palubný počítač.

Palubný počítač je možné zaistiť v držiaku proti odobratiu. Povoľte pritom skrutku bloku riadenia (16) tak, aby bolo možné držiak Kiox otočiť nabok. Vložte palubný počítač do držiaka. Naskrutkujte poistnú skrutku (M3, dĺžka 6 mm) zodla do príslušného závitu palubného počítača (použitie dlhšej skrutky môže poškodiť palubný počítač). Otočte držiak naspať a utiahnite skrutku bloku riadenia podľa pokynov výrobcu.

Prevádzka

Pred prvým uvedením do prevádzky

Kiox sa dodáva s čiastočne nabitém akumulátorom. Pred prvým použitím je nutné tento akumulátor nabíjať minimálne 1 h cez USB prípojku (pozri „Napájanie palubného počítača energiou“, Stránka Slovenčina – 3) alebo cez systém eBike.

Ovládaciu jednotku je nutné upevniť tak, aby boli tlačidlá vzhľadom na riadiči takmer vertikálne.

Pri prvom uvedení do prevádzky sa najprv zobrazí výber jazyka a potom sa môžete cez položku menu <**Intro to Kiox (Uvedenie Kiox)**> môžete dostať k informáciám o dôležitých funkciách a zobrazeniach. Položka menu sa dá aj neskôr vyvolat cez <**Settings (Nastavenia)**> → <**Information (Informatívne)**>.

Výber systémových nastavení

Nasadte palubný počítač do držiaka a postupujte pri zastavenom bicykli takto:

Prejdite na stavovú obrazovku (pomocou tlačidla <(10)> na ovládacej jednotke až po prvé zobrazenie) a vyvolať pomocou tlačidla výberu <**Settings (Nastavenia)**>.

Tlačidlami – (11) a + (12) môžete zvoliť želané nastavenie a toto nastavenie, prípadne ďalšie rozšírené menu môžete otvoriť tlačidlom výberu (9). Z aktuálneho nastavovacieho menu sa môžete pomocou tlačidla <(10)> vrátiť do predchádzajúceho menu.

V položke <**Sys settings (Systémové nastavenia)**> môžete vykonať tieto nastavenia:

- <**Brightness (Jas)**>
- <**Time (Čas)**>
- <**Date [DD.Mon.YYYY] (Dátum [DD.Mon.LLLL])**>
- <**Time zone (Časové pásmo)**>
- <**24h form (24-hodinový formát času)**>
- <**Brgh backg. (Svetlé pozadie)**>
- <**Imp. units (Imperiálne jednotky)**>
- <**Language (Jazyk)**>
- <**Factory reset (Obnovenie z výroby)**>

Uvedenie systému eBike do prevádzky

Predpoklady

Systém eBike sa dá aktivovať len vtedy, ak sú splnené nasledujúce predpoklady:

- Vložený je dostatočne nabity akumulátor eBike (pozri návod na používanie akumulátora).
- Palubný počítač je správne vložený v držiaku.

Zapnutie/vypnutie systému eBike

Na **zapnutie** systému eBike máte nasledujúce možnosti:

- Pri vložení palubnom počítači a vloženom akumulátorom eBike stlačte raz krátko výpínač (4) palubného počítača.

- Stlačte pri vloženom palubnom počítači vypínač akumulátora eBike (možné sú špecifické riešenia výrobcu bicyklov, ktoré neumožňujú prístup k vypínaču akumulátora; pozri návod na obsluhu akumulátora).

Pohon sa aktivuje, hned' ako šliapnete do pedálov (okrem funkcie pomocí pri presune alebo úrovne podpory **OFF**). Výkon motora sa riadi podľa nastavenej úrovne podpory na palubnom počítači.

Ak v normálnej prevádzke prestanete šliapať do pedálov alebo dosiahnete rýchlosť **25/45 km/h**, podpora pomocou pohoru eBike sa vypne. Pohon sa aktivuje znova automaticky, hned' ako šliapnete do pedálov a rýchlosť je nižšia ako **25/45 km/h**.

Na **vypnutie** systému eBike máte nasledujúce možnosti:

- Stlačte vypínač (**4**) palubného počítača.
- Vypnite akumulátor eBike jeho vypínačom (možné sú riešenia výrobcov bicyklov, pri ktorých nie je prístup k vypínaču akumulátora; pozri návod na používanie akumulátora).
- Vyberte palubný počítač z držiaka.

Ak sa približne 10 minút nevyžiada od pohoru eBike žiadny výkon (napr. pretože eBike stojí) a nestlačí sa žiadne tlačidlo na palubnom počítači alebo ovládacej jednotke eBike, systém eBike a tým aj akumulátor sa automaticky vypne z dôvodu úspory energie.

Napájanie palubného počítača energiou

Ak je palubný počítač vložený v držiaku (**5**), do eBike je vložený dostatočne nabitý akumulátor eBike a je zapnutý systém eBike, je akumulátor palubného počítača napájaný energiou z akumulátora eBike.

Ak sa palubný počítač vyberie z držiaka (**5**), napájanie energiou zabezpečuje akumulátor palubného počítača. Ak je akumulátor palubného počítača slabý, na displeji sa zobrazí výstražné hlásenie.

Aby sa akumulátor palubného počítača dobil, opäť vložte palubný počítač do držiaka (**5**). Nezabudnite, že ak akumulátor eBike práve nenabijate, systém eBike sa po 10 minútach nečinnosti automaticky vypne. V takom prípade sa ukončí aj nabíjanie akumulátora palubného počítača.

Palubný počítač môžete nabiť aj cez USB prípojku. Na tento účel otvorite ochranný kryt (**17**). Spojte USB zásvuku (**6**) palubného počítača pomocou micro USB kábla s bežnou USB nabíjačkou (nie je súčasťou štandardnej dodávky) alebo USB prípojkou počítača (nabíjacie napätie 5 V; nabíjací prúd max. 500 mA).

Ak sa palubný počítač vyberie z držiaka (**5**), zostanú všetky hodnoty funkcií uložené a môžu sa naďalej zobrazovať.

Bez nového nabitia akumulátora Kiox sa údaje dátumu a času uchovávajú maximálne 6 mesiacov. Po opätnom zapnutí sa v prípade pripojenia **Bluetooth®** k aplikácii a úspešnej lokalizácii GPS na smartfóne resetuje dátum a čas.

Upozornenie: Kiox sa nabíja iba v zapnutom stave.

Upozornenie: Ak sa Kiox počas nabíjania USB káblom vypne, možno Kiox znova zapnúť až vtedy, ak sa odpojí USB kábel.

Upozornenie: Akumulátor palubného počítača by sa mal dobiť každé tri mesiace jednu hodinu, aby sa dosiahla maximálna životnosť akumulátora palubného počítača.

Skladovací režim/resetovanie Kiox

Ovládaci počítač obsahuje šetriaci skladovací režim, ktorý znižuje vybijanie interného akumulátora na minimum. Pritom dôjde k strate dátumu a času.

Tento režim je možné spustiť dlhým stlačením (minimálne 8 s) vypínača (**4**) palubného počítača.

Ak sa palubný počítač krátkym stlačením vypínača (**4**) nespustí, nachádza sa v skladovacom režime.

Ak stlačíte vypínač (**4**) na minimálne 2 s, môžete skladovací režim opäť ukončiť.

Palubný počítač rozpozná, či sa nachádza v úplne funkčnom stave. Ak v plne funkčnom stave stlačíte vypínač (**4**) na minimálne 8 s, prejde palubný počítač do skladovacieho režimu. Ak by sa Kiox napriek očakávaniu nenachádzal vo funkčnom stave a neboho ho už možné ovládať, resetuje sa dlhým stlačením (minimálne 8 s) vypínača (**4**). Po resetovaní sa palubný počítač automaticky reštartuje po cca 5 s. Ak by sa Kiox znova nespustil, stlačte vypínač (**4**) na 2 s.

Ak chcete Kiox resetovať na výrobné nastavenia, zvoľte <Settings (Nastavenia)> → <Sys settings (Systémové nastavenia)> → <Factory reset (Obnovenie z výroby)>. Všetky údaje používateľa sa pritom stratia.

Indikátor stavu nabitia akumulátora

Indikátor stavu nabitia akumulátora eBike **d** (pozri „Úvodná obrazovka,, Stránka Slovenčina – 6“) je možné odčítať na stavovej obrazovke a v stavovom riadku. Stav nabitia akumulátora eBike si môžete prečítať tiež na LED diódach na samotnom akumulátoru eBike.

Farba indikátora d	Vysvetlenie
biela	Akumulátor eBike je nabitý na viac ako 30 %.
žltá	Akumulátor eBike je nabitý na viac ako 15 %.
červená	Kapacita pre podporu pohoru je spotrebovaná a podpora sa vypne. Zostávajúca kapacita sa využije na osvetlenie bicykla a pre palubný počítač.

Ak sa akumulátor eBike nabíja na bicykli, zobrazí sa príslušné hlásenie.

Ak palubný počítač vyberiete z držiaka (**5**), uloží sa posledný zobrazený stav nabitia akumulátora.

Nastavenie úrovne podpory

Na ovládacej jednotke (**7**) môžete nastaviť, ako intenzívne vás pohon eBike podporuje pri šliapaní. Úroveň podpory môžete kedykoľvek, aj počas jazdy, zmeniť.

Upozornenie: V jednotlivých vyhotoveniach je možné, že je úroveň podpory nastavená vopred a nemôže sa meniť. Tiež je možné, že je k dispozícii na výber menej úrovni podpory, ako je tu uvedené.

- Maximálne sú k dispozícii nasledujúce úrovne podpory:
- **OFF:** podpora motora je vypnutá, eBike sa môže pohybovať ako normálny bicykel len šliapaním do pedálov. Pomoc pri presune nemožno na tejto úrovni podpory aktivovať.
 - **ECO:** účinná podpora pri maximálnej efektívnosti, pre maximálny dojazd
 - **TOUR:** rovnomená podpora, pre jazdy s veľkým dojazdom
 - **SPORT/eMTB:**
- SPORT:** intenzívna podpora, pre športovú jazdu na horských trasách a v mestskej premávke
- eMTB:** optimálna podpora v každom teréne, športový rozjazd, lepšia dynamika, maximálna výkonnosť (**eMTB** k dispozícii len v kombinácii s pohonnými jednotkami BDU 250P CX, BDU365, BDU450 CX a BDU480 CX. Prípadne môže byť potrebná aktualizácia softvéru.)
- **TURBO:** maximálna podpora až do vysokých frekvencií šliapania, pre športovú jazdu

Úroveň podpory **zvýšte** stláčaním tlačidla **+ (12)** na ovládacej jednotke dovtedy, kým sa na indikátore neobjaví požadovaná úroveň podpory. **Zniženie** dosiahnete pomocou tlačidla **- (11)**.

Vyvolaný výkon motora sa zobrazí na indikátore **h**. Maximálny výkon motora závisí od zvolenej úrovne podpory.

Ak palubný počítač vyberiete z držiaka **(5)**, uloží sa naposledy zobrazená úroveň podpory.

Zapnutie/vypnutie pomoci pri presune

Funkcia pomoci pri presune vám môže uľahčiť presun eBike. Rýchlosť v tejto funkcií závisí od zaradeného prevodového stupňa a môže dosahovať maximálne **6 km/h**. Čím menší je zvolený prevodový stupeň, tým menšia je rýchlosť vo funkcií pomoc pri presune (pri plnom výkone).

- **Funkcia pomoc pri presune sa smie používať výlučne pri presune eBike.** Ak kolesá eBike nemajú pri použíti pomoci pri presune kontakt s podkladom, hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Na **aktivovanie** pomoci pri presune krátko stlačte tlačidlo **WALK** na vašom palubnom počítači. Po aktivovaní stlačte v príbehu 3 s tlačidlo **+** a podržte ho stlačené. Zapne sa poohon eBike.

Upozornenie: Pomoc pri presune nemožno pri úrovni podpory **OFF** aktivovať.

Pomoc pri presune sa **vypne**, hneď ako nastane jeden z nasledujúcich prípadov:

- Uvoľnite tlačidlo **+**
- Kolesá eBike sa zablokujú (napr. brzdami alebo nárazom na prekážku),
- rýchlosť prekročí **6 km/h**.

Fungovanie pomoci pri presune podlieha špecifickým predpisom danej krajiny, preto sa môže odlišovať od opisu uvedeného vyššie alebo môže byť deaktivované.

Zapnutie/vypnutie osvetlenia bicykla

Vo vyhotovení, pri ktorom je jazdné svetlo napájané systémom eBike, môžete pomocou palubného počítača zapnúť a vypnúť predné a zadné svetlo súčasne pomocou tlačidla osvetlenia bicykla **(3)**.

Pri zapnutom svetle svieti indikácia jazdného svetla **c** (pozri „Úvodná obrazovka,, Stránka Slovenčina – 6) na stavovej lište na displeji.

Zapnutie a vypnutie osvetlenia bicykla nemá žiadnen vplyv na podsvietenie displeja.

Vytvorenie profilu používateľa

Aby ste mohli využívať všetky funkcie ovládacieho systému, musíte sa dodatočne on-line zaregistrovať.

Cez profil používateľa môžete okrem iného analyzovať svoje údaje o jazde a trasy.

Profil používateľa si môžete založiť prostredníctvom aplikácie **Bosch eBike Connect** alebo priamo na www.eBike-Connect.com. Zadajte údaje potrebné na registráciu. Stiahnite si zdarma aplikáciu **Bosch eBike Connect** na váš smartfón z App Store (pre smartfóny Apple iPhone), resp. z Google Play Store (pre zariadenia s Androidom).

Spojenie palubného počítača s aplikáciou Bosch eBike Connect

Spojenie so smartfónom sa vytvorí takto:

- Spusťte aplikáciu.
- Vyberte záložku **<My eBike (Môj eBike)>**.
- Vyberte **<Add new eBike device (Pridať nové zaříadení eBike)>**.
- Vložte **Kiox**.

Teraz sa v aplikácii zobrazí príslušné upozornenie, že sa na palubnom počítači má stlačiť tlačidlo osvetlenia bicykla **(3)** na 5 s.

Stlačte na 5 s tlačidlo **(3)**. Palubný počítač automaticky aktívuje spojenie Bluetooth® Low Energy a prejde do režimu párovania.

Postupujte podľa pokynov na obrazovke. Po skončení procesu párovania sa údaje používateľa synchronizujú.

Upozornenie: Spojenie Bluetooth® sa nemusí aktivovala manuálne.

Activity tracking (Sledovanie aktivity)

Na zaznamenávanie aktivít je potrebná registrácia, príp. prihlásenie na portáli eBike Connect a v aplikácii eBike Connect.

Na zaznamenávanie aktivít musíte povoliť ukladanie údajov o polohe na portáli, príp. v aplikácii. Len tak sa vaše aktivity zobrazia na portáli alebo v aplikácii. Zaznamenávanie polohy sa uskutoční len vtedy, keď je palubný počítač spojený s aplikáciou eBike Connect.

Aktivity sa po synchronizácii zobrazia v aplikácii a na portáli.

eShift (voliteľne)

Pod pojmom eShift sa rozumie začlenenie elektronických prehadzovacích systémov do systému eBike. Výrobca vytvoril elektrické spojenie komponentov eShift s pohonnou jednotkou. Ovládanie elektronických prehadzovacích systémov je opísané v samostatnom návode na obsluhu.

eSuspension (voliteľne)

Pod pojmom eSuspension sa rozumie začlenenie elektronických tlmiacich a pružiacich prvkov do systému eBike. Prostredníctvom **Quick menu (Rýchle menu)** sa môžu zvolať vo pred definované nastavenia pre systém eSuspension.

Podrobnosti o nastaveniach nájdete v návode na používanie výrobcu eSuspension.

Systém eSuspension je k dispozícii spolu s palubným počítačom Kiox a možný je v kombinácii s pohonnými jednotkami BDU450 CX, BDU480 CX a BDU490P.

ABS – antiblokovací systém (voliteľne)

Ak je koleso vybavené systémom Bosch-eBike-ABS, ktorý nemá externú kontrolku, kontrolka sa zobrazí pri štarte systému a v prípade poruchy na displeji Kiox. Podrobnosti o ABS a činnosti nájdete v návode na používanie ABS.

Lock (prémiová funkcia)

Táto funkcia je k dispozícii v <**Shop (Obchod)**> aplikácie eBike Connect. Po zapnutí funkcie Lock je deaktivovaná podpora pohonnej jednotky eBike. Aktivácia je možná len prostredníctvom palubného počítača, ktorý patrí k danému eBike.

Podrobný návod nájdete v online návode na používanie na adrese www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Aktualizácie softvéru

Aktualizácie softvéru sa prenášajú na pozadí z aplikácie na palubný počítač, pokiaľ je aplikácia spojená s palubným počítačom. Ak je aktualizácia kompletnie prenesená, zobrazí sa trikrát pri novom spustení palubného počítača.

Alternatívne môžete na <**Sys settings (Systémové nastavenia)**> skontrolovať, či je k dispozícii aktualizácia.

Napájanie externých zariadení cez USB prípojku

Pomocou USB prípojky môžete prevádzkovať alebo dobijať väčšinu zariadení, ktoré je možné napájať cez USB (napr. rôzne mobilné telefóny).

Predpokladom nabíjania je, že do eBike je vložený palubný počítač a dostatočne nabity akumulátor.

Otvorte ochranný kryt (17) USB prípojky na palubnom počítači. Spojte USB prípojku externého zariadenia pomocou nabíjacieho USB kábla micro A – micro B (v predaji u vášho predajcu Bosch eBike) s USB zásuvkou (6) na palubnom počítači.

Po odpojení spotrebiča je nutné USB prípojku opäť starostlivo uzavoriť pomocou ochranného krytu (17).

USB spojenie nie je vodotesné. Počas jazdy v daždi sa nesmú pripájať externé zariadenia a USB prípojka musí byť úplne zatvorená ochranným krytom (17).

Pozor: Pripojenie spotrebiča môže obmedziť dojazd eBike.

Indikátory a nastavenia palubného počítača

Upozornenie: Všetky znázornenia a texty obrazoviek na nasledujúcich stranach zodpovedajú stavu vydania softvéru. Po aktualizácii softvéru sa môžu mierne zmeniť zobrazenia a/ alebo texty obrazoviek.

Logika ovládania

Tlačidlami < (10) a > (8) sa môžete dostať na jednotlivé obrazovky s informáciami o jazde aj počas jazdy. Obidve ruky tak môžu zostať počas jazdy na riadiidlach.

Tlačidlami + (12) a - (11) môžete zvyšovať alebo znížovať úroveň podpory. Ak sa nachádzate v zozname (napr. v menu <Settings (Nastavenia)>), pomocou týchto tlačidiel môžete listovať v zozname smerom hore alebo dole.

<Settings (Nastavenia)>, ku ktorým sa dá dostať cez stavové zobrazenia, sa počas jazdy nemôžu upravovať.

Pomocou tlačidla výberu (9) môžete vykonávať tieto funkcie:

- Počas jazdy získate prístup k rýchlemu menu.
- Počas státia môžete vyuvať na stavovej obrazovke menu nastavení.
- Môžete potvrdiť hodnoty a informačné oznamenia.
- Môžete opustiť dialógové okno.

Ak palubný počítač vyberiete z držiaka a nevypnete ho, budú sa informácie z naposledy prejednej trasy a tiež stavové informácie zobrazovať za sebou v slučke.

Ak sa po vybratí z držiaka nestlačí žiadne tlačidlo, palubný počítač sa vypne po 1 minúte.

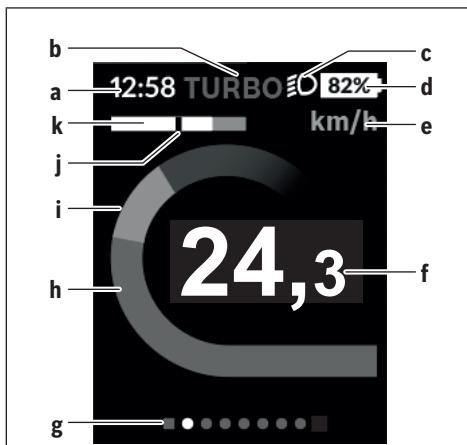
Poradie zobrazení

Ked' je palubný počítač je správne vložený v držiaku, je možné za sebou vyuvať nasledujúce zobrazenia:

1. Úvodná obrazovka
2. Denný čas a dojazd
3. Trasa a čas jazdy
4. Výkon a frekvencia šliapania
5. Priemerná rýchlosť a maximálna rýchlosť
6. Trasa, dojazd, výkon a frekvencia srdca
7. Frekvencia srdca
8. Spotreba kalórií a celková trasa
9. Stavová obrazovka

Úvodná obrazovka

Hned' ako nasadíte zapnutý palubný počítač na držiak, zoobrazí sa úvodná obrazovka.



a Indikátor času/rýchlosťi

b Zobrazenie úrovne podpory

c Indikátor jazdného svetla

d Zobrazenie stavu nabitia akumulátora eBike

e Zobrazenie jednotky rýchlosťi^{A)}

f Rýchlosť

g Orientačná lišta

h Výkon motora

i Vlastný výkon

j Priemerná rýchlosť

k Vyhodnotenie výkonu

- A) Možno ju zmeniť cez stavovú obrazovku <Settings (Nastavenia)>.

Indikátory a...d tvoria stavovú lištu a sú zobrazené na každej obrazovke. Ak sa na samotnej obrazovke už zobrazuje rýchlosť, prepne sa indikátor a na aktuálny čas v hodinách a minútach. Na stavovej liště sú zobrazené:

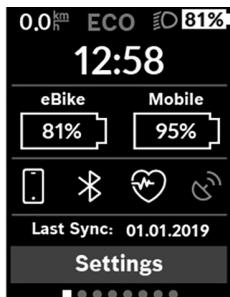
- **Rýchlosť/čas:** aktuálna rýchlosť v km/h alebo mph, príp. aktuálny čas
- **Úroveň podpory:** zobrazenie aktuálne zvolenej podpory pomocou farebného kódu
- **Svetlo:** symbol pre zapnuté svetlo
- **Stav nabitia batérie eBike:** percentuálne zobrazenie aktuálneho stavu nabitia

Vo vyhodnotení výkonu k sa graficky zobrazuje rýchlosť (biely prúzok) v pomere k priemernej rýchlosťi j. Pomocou grafiky môžete priamo vidieť, či sa vaša aktuálna rýchlosť nachádza nad alebo pod vašou priemerou rýchlosťou (vľavo od čiernej čiarky = pod priemerou rýchlosťou; vpravo od čiernej čiarky = nad priemerou rýchlosťou).

Pomocou orientačnej lišty g môžete vidieť, na ktoré obrazovky sa nachádzate. Vaša aktuálna obrazovka je zvýraznená. Pomocou tlačidiel (10) < a (8) môžete aktivovať ďalšie obrazovky.

Z prvej úvodnej obrazovky sa dostanete na stavovú obrazovku pomocou tlačidla < (10).

Status screen (Stavová obrazovka)



Na stavovej obrazovke máte okrem stavového lišty zobrazený tiež aktuálny čas, stav nabítia všetkých akumulátorov vašho eBike a stav nabítia akumulátora vašho smartfónu, ak je samotný pripojený cez **Bluetooth®**.

Nižšie sú prípadne zobrazené symboly na zobrazenie aktívnej funkcie **Bluetooth®** alebo zariadenia pripojeného cez **Bluetooth®** (napr. merač frekvencie srdca). Rovnako sa vám zobrazí dátum poslednej synchronizácie medzi smartfónom a Kiox.

V spodnej oblasti máte prístup k <**Settings (Nastavenia)**>.

<Settings (Nastavenia)>

K menu nastavení sa dostanete cez stavovú obrazovku.

K <**Settings (Nastavenia)**> sa nedá dostať a upravovať ich počas jazdy.

Tlačidlami – **(11)** a + **(12)** môžete zvolať želané nastavenie a toto nastavenie, prípadne ďalšie rozšírené menu môžete otvoriť tlačidlom výberu **(9)**. Z aktuálneho nastavovacieho menu sa môžete pomocou tlačidla <**(10)** vrátiť do predchádzajúceho menu.

Na prvej navigačnej úrovni nájdete tieto nadradené oblasti:

- <**Registration (Registrácia)**> – Upozornenia týkajúce sa registrácie:
Táto položka menu sa zobrazí len vtedy, keď nie ste zaregistrovaný na eBike Connect.
- <**My eBike (Môj eBike)**> – Nastavenia týkajúce sa vášho eBike:
Počítaďte, ako denné kilometre a priemerné hodnoty, môžete nastaviť automaticky alebo manuálne na „0“ a tiež resetovať dojazd. Túto výrobcom prednastavenú hodnotu obvodu kolesa môžete zmeniť o $\pm 5\%$. Ak je váš eBike vybavený s **eShift**, môžete tu nakonfigurovať aj váš systém **eShift**. Výrobca alebo predajca bicyklov môže za základ termínu servisu používať jazdný výkon a/alebo časový úsek. V položke <**Next Service: [DD. Mon. YYYY] or at [xxxxx] [km] (Nasledujúci servis eBiku: [DD. Mon. LLLL] alebo po [xxxxx] [km])**> sa vám zobrazí termín najbližšieho servisu. Na stránke komponentov bicykla sa zobrazia pre jednotlivé komponenty sériové čísla, stav hardvéru, stav softvéru a iné parametre dôležité pre tieto komponenty.
- <**My profile (Môj profil)**> – Údaje aktívneho používateľa
- <**Bluetooth**> – zapnutie, príp. vypnutie funkcie **Bluetooth®**:
Zobrazia sa pripojené zariadenia.

- <**Sys settings (Systémové nastavenia)**> – zoznam možností nastavenia vášho palubného počítača:

Môžete nastaviť zobrazovanie rýchlosťi a vzdialenosťi v kilometroch alebo miľach, čas v 12-hodinovom alebo 24-hodinovom formáte, zvoliť čas, dátum a časové pásmo a nastaviť preferovaný jazyk. Kiox môžete resetovať na výrobne nastavenia, spustiť aktualizáciu softvéru (ak je dostupná) a prepínať medzi čiernym alebo bielym vzhľadom.

- <**Information (Informácie)**> – Informácie týkajúce sa Kiox

Odkazy na FAQ (často kladené otázky), certifikácie, kontaktné informácie, informácie o licenciaciach

Podrobnej opis jednotlivých parametrov nájdete v online návode na obsluhu na adrese www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Quick menu (Rýchle menu)

Prostredníctvom **Quick menu (Rýchle menu)** sa zobrazia zvolené nastavenia, ktoré je možné upravovať aj počas jazdy.

K **Quick menu (Rýchle menu)** sa môžete dostať pomocou tlačidla výberu **(9)**. Z **Status screen (Stavová obrazovka)** nie je možný prístup.

Cez **Quick menu (Rýchle menu)** môžete vykonávať tieto nastavenia:

- <**Reset trip data? (Vynulovať údaje trasy?)**>
Vynulujú sa všetky údaje o doteraz prejdenej trase.

- <**eShift**>
Tu môžete nastaviť frekvenciu šliapania.

- <**eSuspension**>
Tu môžete nastaviť výrobcom definovaný režim tlmenia alebo pruženia.

Zobrazenie kódu chyby

Komponenty systému eBike sa nepretržite automaticky kontroľujú. Ak sa zistí chyba, zobrazí sa príslušný chybový kód na palubnom počítači.

V závislosti od druhu chyby sa prípadne automaticky vypne pohon. Nadálej je však možná ďalšia jazda bez podpory pohoru. Pred ďalšími jazdami by sa mal eBike skontrolovať.

► Všetky kontroly a opravy zverte výlučne autorizovanému predajcovi bicyklov.

Kód	Pričina	Pomoc
410	Jedno alebo viaceré tlačidlá palubného počítača sú zablokované.	Skontrolujte, či tlačidlá nie sú zaseknuté, napr. vniknutou nečistotou. Tlačidlá prípadne vyčistite.
414	Problém spojenia ovládacej jednotky	Dajte skontrolovať prípojky a spojenia
418	Jedno alebo viaceré tlačidlá ovládacej jednotky sú zablokované.	Skontrolujte, či tlačidlá nie sú zaseknuté, napr. vniknutou nečistotou. Tlačidlá prípadne vyčistite.
419	Chyba konfigurácie	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
422	Problém spojenia pohonnej jednotky	Dajte skontrolovať prípojky a spojenia
423	Problém spojenia akumulátora eBike	Dajte skontrolovať prípojky a spojenia
424	Komunikačná chyba medzi komponentmi	Dajte skontrolovať prípojky a spojenia
426	Interná chyba prekročenia času	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike. V tomto chybovom stave nie je možné zobraziť alebo upraviť v menu základných nastavení obvod pneumatiky.
430	Interný akumulátor palubného počítača je vybitý	Nabíte palubný počítač (v držiaku alebo cez USB prípojku)
431	Chyba verzie softvéru	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
440	Interná chyba pohonnej jednotky	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
450	Interná softvérové chyba	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
460	Chyba USB prípojky	Odberte kábel z USB prípojky palubného počítača. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
490	Interná chyba palubného počítača	Dajte skontrolovať palubný počítač
500	Interná chyba pohonnej jednotky	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
502	Chyba v osvetlení bicykla	Skontrolujte svetlo a príslušné káble. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
503	Chyba snímača rýchlosťi	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
504	Rozpoznaná manipulácia so signálom rýchlosťi.	Skontrolujte a prípadne nastavte polohu špicového magnetu. Skontrolujte, či bicyklom niekoľko nemanipuloval (tuning). Podpora pohonu sa zníži.
510	Interná chyba snímača	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
511	Interná chyba pohonnej jednotky	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
530	Chyba akumulátora	Vypnite eBike, vyberte akumulátor eBike a znova vložte akumulátor eBike. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
531	Chyba konfigurácie	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
540	Chyba teploty	eBike sa nachádza mimo prípustného teplotného rozsahu. Vypnite systém eBike, aby ste pohonnú jednotku nechali vychladnúť alebo

Kód	Pričina	Pomoc
		nahriať na prípustný rozsah teploty. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
550	Bol rozpoznaný neprípustný spotrebič.	Odstáňte spotrebič. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
580	Chyba verzie softvéru	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
591	Chyba autentifikácie	Vypnite systém eBike. Vyberte akumulátor a znova ho vložte. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
592	Nekompatibilný komponent	Použite kompatibilný displej. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
593	Chyba konfigurácie	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
595, 596	Chyba komunikácie	Skontrolujte káblové rozvody k prevodovke a reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
602	Interná chyba akumulátora	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
603	Interná chyba akumulátora	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
605	Chyba teploty akumulátora	Akumulátor sa nachádza mimo prípustného teplotného rozsahu. Vypnite systém eBike, aby ste poohonú jednotku nechali vychladnúť alebo nahriať na prípustný rozsah teploty. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
606	Externá chyba akumulátora	Skontrolujte zapojenie káblov. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
610	Chyba napäcia akumulátora	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
620	Chyba nabíjačky	Vymenite nabíjačku. Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
640	Interná chyba akumulátora	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
655	Hromadná chyba akumulátora	Vypnite systém eBike. Vyberte akumulátor a znova ho vložte. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
656	Chyba verzie softvéru	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike, aby vykonala aktualizáciu softvéru.
7xx	Chyba prevodovky	Dodržiavajte návod na obsluhu výrobcu prehadzovačky.
800	Interná chyba ABS	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
810	Nezrozumiteľné signály na snímači rýchlosi kolesa	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
820	Chyba na vedení k prednému snímaču rýchlosi kolesa	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
821...826	Nezrozumiteľné signály na prednom snímači rýchlosi kolesa Možno nie je k dispozícii kotúč snímača, je chybne alebo nesprávne namontovaný. Zretelne rozdielny priemer pneumatiky predného a zadného kolesa. Extrémna jazda, napr. jazda na zadnom kolesse	Reštartujte systém a urobte aspoň 2-minútovú skúšobnú jazdu. Kontrolka ABS musí zhasnúť. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
830	Chyba na vedení k zadnému snímaču rýchlosi kolesa	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.

Kód	Pričina	Pomoc
831 833...835	Nezrozumiteľné signály na zadnom snímači rýchlosť kolesa Možno nie je k dispozícii kotúč snímača, je chybne alebo nesprávne namontovaný. Zrejme rozdielny priemer pneumatiky predného a zadného kolesa. Extrémna jazda, napr. jazda na zadnom kolese	Reštartujte systém a urobte aspoň 2-minútovú skúšobnú jazdu. Kontrolka ABS musí zhasnúť. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
840	Interná chyba ABS	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
850	Interná chyba ABS	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
860, 861	Chyba elektrického napájania	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
870, 871	Chyba komunikácie	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
880 883...885		
889	Interná chyba ABS	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
890	Kontrolka ABS je chybná alebo chýba. ABS môže byť nefunkčné.	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
Žiadne zo- brazenie	Interná chyba palubného počítača	Reštartujte systém eBike vypnutím a opäťovným zapnutím.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

Žiadne komponenty sa nesmú čistiť vodným prúdom pod tlakom.

Display vášho palubného počítača udržiavajte čistý. Pri znečistení môže ľahko dôjsť k chybnému rozpoznávaniu jasu.

Na čistenie vášho palubného počítača použite mäkkú, len vodou navlhčenú utierku. Nepoužívajte čistiacie prostriedky.

Dajte systém eBike minimálne raz ročne skontrolovať (o. i. mechaniku, aktuálnosť systémového softvéru).

Okrem toho predajca bicyklov môže za základ termínu servisu použiť jazdný výkon a/alebo časový úsek. V takomto prípade vám palubný počítač po každom zapnutí zobrazí termín servisu.

Ohľadne servisu a oprav eBike sa obráťte na autorizovaného predajcu bicyklov.

► **Všetky kontroly a opravy zverte výlučne autorizovanému predajcovi bicyklov.**

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Ak máte akékoľvek otázky ohľadom systému eBike a jeho komponentov, obráťte sa na autorizovaného predajcu bicyklov.

Kontaktné údaje autorizovaných predajcov bicyklov nájdete na internetovej stránke www.bosch-ebike.com.

Preprava

► **Ked' svoj eBike veziete mimo vášho auta, napr. na nosiči batožiny, odoberte palubný počítač a akumulátor systému eBike, aby ste zabránili poškodeniam.**

Likvidácia



Pohonné jednotka, palubný počítač vrát. ovládacej jednotky, akumulátor, snímač rýchlosťi, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu.

Nikdy neodhadzujte eBike a jeho komponenty do komunálneho odpadu!



Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ sa musia nepoužitéľné elektrické zariadenia a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia chybné alebo opotrebované akumulátory/batérie zbierať separované a je nutné odovzdať ich na ekologickú recykláciu.

Už nepoužiteľné komponenty Bosch eBike odovzdajte autorizovanému predajcovi bicyklov.

Právo na zmeny je vyhradené.

Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérvülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan örizzé meg ezeket az előírásokat.

Az ebben a használati utasításban használt **akkumulátor** fogalom eredeti Bosch eBike-akkumulátorokat jelent.

- ▶ **Ne hagyja, hogy a fedélzeti computer kijelzése elvonja a figyelmét.** Ha nem kizárálag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot. Ha a támogatási szint megváltoztatásán kívül valamilyen más adatot akar bevenni a fedélzeti számítógépbe, álljon meg és így adjja be a megfelelő adatokat.
- ▶ **Ne nyissa fel a fedélzeti számítógépet.** A fedélzeti számítógép a kinyitás eredményeképpen tönkremehet és a szavatossági igényt megszűnik.
- ▶ **A fedélzeti computert ne használja markolatként.** Ha az eBike-ot a fedélzeti computernél fogva emeli meg, a fedélzeti computert visszafordíthatatlanul károsíthatja.
- ▶ **Ne tegye le a kerékpárt felfordítva a kormányra és a nyeregre állítva, ha a fedélzeti computer vagy a tartója túlnyúlik a kormányon.** A fedélzeti computer vagy a tartó helyrehozhatatlanul megrongálódhat. A fedélzeti computert a kerékpárnak egy szerelőtartóra való befogása előtt is vegye le, nehogy a fedélzeti computer leessen és/vagy megrongálódjon.
- ▶ **Vigyázz!** Ha a fedélzeti computert *Bluetooth®*-tal és/vagy WiFi-vel használja, más készülékekben, berendezésekben, repülőgépekben és orvosi készülékekben (például pacemaker, hallókészülék) zavarok léphetnek fel. A közvetlen környezetben emberek és állatok sérvülését sem lehet teljesen kizárni. Ne használja a fedélzeti számítógépet *Bluetooth®*-tal orvosi készülékek, töltőállomások, vegyiipari berendezések, robbanásveszélyes területek közelében és robbantási területeken. Ne használja a fedélzeti számítógépet *Bluetooth®*-tal repülőgépeken. Közvetlen testközelben kerülje el a tartós üzemeltetést.
- ▶ A *Bluetooth®*-szóvédjegy és a képjelek (logók) a *Bluetooth SIG, Inc.* bejegyzett védjegyei és tulajdonja. Ezen szóvédjegyeknek/képjeleknek a Bosch eBike Systems általi bármely használata a megfelelő licencia alatt áll.
- ▶ **A fedélzeti számítógép egy rádió-interféssel van felszerelve. Legyen tekintettel a helyi, például repülőgépekben vagy kórházakban érvényes üzemeltetési korlátozásokra.**

Adatvédelmi tájékoztató

Ha a fedélzeti computert szervizelésre beküldi a Bosch szerviznek, szükség esetén a berendezésben tárolt adatok átvitelre kerülhetnek a Bosch cég számára.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A Kiox fedélzeti computer a Bosch eBike rendszer vezérlésére és a menetadatok megjelenítésére szolgál.

Az itt bemutatott funkciókon felül előfordulhat, hogy szoftver változtatások hibák megszüntetéséhez és egyes funkciók ki-terjesztéséhez vezetnek.

A Kiox fedélzeti computer összes funkciójának használatához egy kompatibilis okostelefonra van szükség, amelyen működik az eBike-Connect-App (az App Store-ban vagy a Google Play-nél kapható), ezen felül a felhasználónak regisztrálnia kell magát az eBike Connect portánál (www.ebike-connect.com).

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Fedélzeti computer
- (2) Kijelző
- (3) Kerékpárlámpa gomb
- (4) Fedélzeti computer be-/kikapcsoló gomb
- (5) Fedélzeti computer tartó
- (6) USB-csatlakozó
- (7) Kezelőegység
- (8) Előrefelé/jobbfelé lapozó gomb >
- (9) Kijelölő gomb
- (10) Hátrafelé/balfelé lapozó gomb <
- (11) Támogatás csökkentő gomb -/ Lefelé lapozó gomb
- (12) Támogatás növelő gomb +/ Felfelé lapozó gomb
- (13) Tolási segítség gomb
- (14) Érintkezők a hajtóegységhöz
- (15) Fedélzeti computer blokkoló csavar
- (16) Vezérő egység csavar
- (17) USB-csatlakozó védősapka^{A)}
- (18) Mágneses tartó
- (19) Kezelőegység tartóelem

A) Pótalkatrész két kapható

Műszaki adatok

fedélzeti computer		Kiox
Termékkód		BUI330
USB-csatlakozó max. töltő-áram ^{A)}	mA	1000
USB-csatlakozó töltőfeszültsége	V	5
USB-töltőkábel ^{B)}		1 270 016 360
Üzemi hőmérséklet	°C	-5...+40
Töltési hőmérséklet	°C	0...+40
Tárolási hőmérséklet	°C	-10...+50
Belső lithium-ion-akkumulátor	V	3,7
	mA	230
Védelmi osztály ^{C)}		IP x7 (portömör, vízhatlan)
Súly, kb.	g	60
<i>Bluetooth® Low Energy</i>		
- frekvencia	MHz	2400–2480
- adóteljesítmény	mW	<10

A) <25 °C környezeti hőmérséklet mellett

B) A szállítási csomagnak nem része

C) Zárt USB-fedél esetén

Konformitási nyilatkozat

A Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ezennel kijelenti, hogy a **Kiox** rádióberendezés típus megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege a következő Internet címen áll rendelkezésre: <https://www.ebike-connect.com/conformity>

Összeszerelés

A fedélzeti computer behelyezése és kivétele (lásd az A ábrát)

Először tegye rá a Kioxot az alsó részével a (5) tartóra és hajtsa kissé előre, amíg a fedélzeti computert a mágnesztő éréhezten rögzíti.

A fedélzeti computer levételéhez fogja azt meg a felső részénél fogva és húzza maga felé, amíg az el nem válik a mágneses tartótól.

► Ha az eBike-ot leállítja, vegye ki belőle a fedélzeti számítógépet.

A fedélzeti computeret a tartóban a kivétel ellen biztosítani lehet. Ehhez lazítsa ki annyira a (16) vezérő egység csavart, amíg a Kiox tartóját oldalra lehet hajtani. Tegye be a fedélzeti computeret a tartóba. Csavarja bele a blokkoló csavart (M3, 6 mm hosszú) alulról a fedélzeti computer erre előirányzott menetébe (egy hosszabb csavar alkalmazása megrongálhatja a fedélzeti computert). Hajtsa ismét vissza a tartót és húzza meg a gyártó adatainak megfelelően szorosra a vezérő egység csavart.

Üzemeltetés

Az első üzembe helyezés előtt

A **Kiox** egy részben feltöltött akkumulátorral kerül kiszállításra. Az első használat előtt ezt az akkumulátort az USB-csatlakozón (lásd „A fedélzeti számítógép energiaellátása”, Oldal Magyar – 3) vagy az eBike-rendszeren át legalább 1 óráig tölteni kell.

A kezelőegységet úgy kell elhelyezni, hogy a gombok a kormányhoz viszonyítva majdnem merőlegesen álljanak.

Az első üzembe helyezés alkalmával először a nyelv kiválasztása jelenik meg és utána a **<Intro to Kiox (Bevezetés): Kiox>** menüponton keresztül magyarázatot kaphat a lényeges funkciókról és kijelzésekről. Ezt a menüpontot a **<Settings (Beállítások)> → <Information (Információ)>** gomb segítségével később is bármikor meg lehet jeleníteni.

A rendszerbeállítások kijelölése

Tegye bele a fedélzeti computert a tartóba és álló kerékpár mellett hajtsa végre a következő műveleteket:

Hívja fel az Állapot-képernyőt (lapozzon hátra a **<(10)** gombbal a kezelőegységen az első kijelzésig) és hívja fel a kijelölő gombbal a **<Settings (Beállítások)>** menüt.

A **–(11)** és a **+ (12)** gombbal itt kijelölheti a kívánt beállítást és ezt, valamint az esetleges továbbvezető almenüket a **(9)** kijelölő gombbal megnyithatja. A mindenkor beállító menüből a **<(10)** gombbal mindenkor visszalapozhat az előző menühöz.

A **<Sys settings (Rendszerbeállítások)>** alatt a következőket lehet beállítani:

- **<Brightness (Fényerő)>**
- **<Time (Idő)>**
- **<Date [DD.Mon.YYYY] (Dátum [NN.Hón.ÉÉÉÉ])>**
- **<Time zone (Időzóna)>**
- **<24h form (24 órás formátum)>**
- **<Brgh backg. (Világos háttér)>**
- **<Imp. units (Angolszász mértékegységek)>**
- **<Language (Nyelv)>**
- **<Factory reset (Visszaállítás a gyári értékekre)>**

Az eBike-rendszerek üzembe helyezése

Előfeltételek

Az eBike rendszert csak a következő feltételek teljesülése esetén lehet aktiválni:

- Egy kielégítő mértékben feltöltött eBike-akkumulátor van behelyezve (lásd az akkumulátor Üzemeltetési útmutatóját).
- A fedélzeti számítógép helyesen van behelyezve a tartóba.

Az eBike-rendszer be és kikapcsolása

Az eBike-rendszer **bekapcsolásához** a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Behelyezett fedélzeti computer és behelyezett eBike-akkumulátor mellett nyomja meg egyszer röviden a fedélzeti computer (**4**) be-/kikapcsoló gombját.
- Behelyezett fedélzeti computer mellett nyomja meg az eBike-akkumulátor be-/kikapcsoló gombját (egyes kerékpárgyártóknál olyan megoldások is léteznek, amelyeknél nem lehet hozzáérni az akkumulátor be-/kikapcsoló gombjához, lásd az akkumulátor Üzemeltetési útmutatóját).

A hajtómű aktiválásra kerül, mihelyt Ön rálép a pedádra (kvíve a tolási segítség funkció esetén, illetve az **OFF** (KI) támogatási szintnél). A motorteljesítmény a fedélzeti számítógépen beállított támogatási szintnek megfelelően kerül meghatározásra.

Mihelyt normális üzemben abba hagyja a pedál hajtását, vagy mihelyt eléri a **25/45 km/h** sebességet, az eBike-hajtómű által nyújtott támogatás kikapcsolásra kerül. A hajtómű ismét automatikusan aktiválásra kerül, mihelyt Ön ismét rálép a pedálra és a sebesség **25/45 km/h** alatt van.

Az eBike-rendszer **kikapcsolásához** a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Nyomja meg röviden a fedélzeti számítógép (**4**) be-/kikapcsoló gombját.
- Kapcsolja ki az eBike akkuját annak be-/kikapcsoló gombjával (vannak olyan kerékpárgyártói megoldások, amelyek esetén nem hozzáérhető az akku be-/kikapcsoló gombja; lásd a kerékpár gyártójának használati utasítását).
- Vegye ki a fedélzeti számítógépet a tartóból.

Ha az eBike-hajtómű teljesítménye kb. 10 percig nem kerül lehívásra (például mert az eBike áll) és ezen időn belül a fedélzeti számítógépen vagy az eBike kezelőegységén egy gombot sem nyomnak meg, az eBike-rendszer és ezzel az akkumulátor is energiatakarékossági megondolásokból automatikusan kikapcsolásra kerül.

A fedélzeti számítógép energiaellátása

Ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a (**5**) tartóba és az eBike-be egy kielégítő mértékben feltöltött eBike-akkumulátor van behelyezve és az eBike-rendszer be van kapcsolva, a fedélzeti számítógép akkumulátorát az eBike-akkumulátor látja el energiával.

Ha a fedélzeti számítógépet kiveszik a (**5**) tartójából, az energiaellátást a fedélzeti számítógép akkumulátora veszi át. Ha a fedélzeti számítógép akkumulátora gyenge, a kijelzőn megjelenik egy figyelmezetű üzenet.

A fedélzeti számítógép akkumulátorának feltöltéséhez tegye ismét be a fedélzeti számítógépet a (**5**) tartóba. Vegye figyelembe, hogy ha az eBike-akkumulátor nem áll éppen feltöltés alatt, akkor az eBike-rendszer, ha közben nem nyomják meg egyik gombot sem, 10 perc elteltével automatikusan kikapcsolásra kerül. Ebben az esetben a fedélzeti számítógép akkumulátorának töltése is befejezésre kerül.

A fedélzeti számítógépet az USB-csatlakozón keresztül is fel lehet tölni. Ehhez nyissa fel a (**17**) védősapkát. Kösse össze

sze a fedélzeti számítógép (**6**) USB-csatlakozóját egy Micro-USB-kábel segítségével egy a kereskedelemben szokványosan kapható USB-töltőkészülékkel (ezt a standard szállítmány nem tartalmazza) vagy egy számítógép USB-csatlakozójával (max. 5 V töltőfeszültség; max. 500 mA töltőáram). Ha a fedélzeti számítógépet kiveszik a (**5**) tartóból, minden érték tárolva marad és azok a kijelzőn továbbra is megjelenítésre kerülnek.

A Kiox akkumulátorának ismételt feltöltése nélkül a dátum és az időpont legfeljebb 6 hónapig marad meg. Az ismételt bekapcsolás után, ha fennáll egy **Bluetooth®**-összeköttetés az appal és sikerült az okostelefonon egy GPS-helymeghatározás, a dátum és az időpont újra beállításra kerül.

Megjegyzés: A Kioxot csak bekapcsolt állapotban lehet feloldani.

Megjegyzés: Ha a Kioxot egy USB-kábelrel való töltési folyamat közben kikapcsolják, azt csak akkor lehet ismét bekapsolni, ha az USB-kábel szétválasztják.

Megjegyzés: A fedélzeti számítógép akkumulátor maximális élettartamának biztosítására a fedélzeti számítógép akkumulátorát háromhavonként fel kell tölni.

Raktározási üzemmód / a Kiox visszaállítása

A kezelő computernek van egy kis energiaigényű/álvó raktározási üzemmódja, amely a belső akkumulátor kisülésének valószínűségét minimálisra csökkenti. Ekkor a dátum és az időpont elveszik.

Ezt az üzemmódot a (**4**) be-/kikapcsoló gomb hosszú időtartamú (legalább 8 másodperc) megnyomásával lehet aktiválni.

Ha a fedélzeti computert a (**4**) be-/kikapcsoló gomb rövid megnyomásával nem lehet elindítani, a fedélzeti computer tárolási üzemmódban van.

A (**4**) be-/kikapcsoló gomb legalább 2 másodperces megnyomásával a tárolási üzemmódot ismét ki lehet kapcsolni.

A fedélzeti computer felismeri, hogy teljesen működőképes állapotban van-e. Ha a Kiox teljesen működőképes állapotában legalább 8 másodpercere megnyomja a (**4**) be-/kikapcsoló gombot, a fedélzeti computer átkapcsol tárolási üzemmódra. Ha a Kiox minden elvárás ellenére nincs működőképes állapotban és nem lehet kezelni, akkor a (**4**) be-/kikapcsoló gomb hosszú időtartamú (legalább 8 másodperc) megnyomása a Kiox visszaállításához vezet. A visszaállítás után kb. 5 másodperccel a fedélzeti computer automatikusan újra indul. Ha a Kiox nem indul újra, nyomja meg 2 másodpercre a (**4**) be-/kikapcsoló gombot.

A Kiox gyári beállításokra való visszaállításához nyomja meg egymás után a **<Settings (Beállítások)>** → **<Sys settings (Rendszerbeállítások)>** → **<Factory reset (Visszaállítás a gyári értékekre)>** gombot. Ekkor minden felhasználói adat elveszik.

Akkumulátor töltöttségi szint kijelző

Az eBike-akkumulátor **d** (lásd „Indítás-képernyő”, Oldal Magyar – 6) akkumulátor-feltöltési szintjelzését az Állapot-képernyőn és az állapotSORban lehet leolvasni. Az

eBike-akkumulátor töltési szintjét a magán az eBike-akkumulátoron található LED-ekről is le lehet olvasni.

Az d kijelzés színe	Magyarázat
fehér	Az eBike-akkumulátor több mint 30 %-ra van feltöltve.
sárga	Az eBike-akkumulátor több mint 15 %-ra van feltöltve.
piros	A hajtás támogatására szolgáló kapacitás ki-merült és a támogatás kikapcsolásra kerül. A megmaradt kapacitást a rendszer most a kerékpárlámpák és a fedélzeti computer rendelkezésre bocsátja.

Ha az eBike-akkumulátor a kerékpáron kerül feltöltésre, ezt megfelelő üzenet jelzi.

Ha a fedélzeti computeret kiveszik a (5) tartóból, a legutoljára kijelzett akkumulátor töltési szint marad tárolva.

A támogatási szint beállítása

A (7) kezelőegységen be lehet állítani, hogy az eBike-hajtó-mű mennyire támogassa Önt a pedálozás során. A támogatási szintet bármikor, minden közben is, meg lehet változtatni.

Tájékoztató: Egyedi kiviteleknel az is előfordul, hogy a támogatási szint előre be van állítva, és nem lehet megváltoztatni. Az is lehetséges, hogy az itt megadottnál kevesebb támogatási szint áll rendelkezésre.

Legfeljebb a következő támogatási szintek állnak rendelkezésre:

- **OFF:** a motortámogatás ki van kapcsolva, az eBike-ot egy szokványos kerékpárhoz hasonlóan csak pedálozással lehet mozgatni. A tolási segítséget ezen támogatási szint esetén nem lehet aktiválni.
- **ECO:** maximális hatásfokú effektív támogatás a maximális hatótávolsághoz
- **TOUR:** egyenletes támogatás, hosszabb túrákhoz
- **SPORT/eMTB:**
 - SPORT:** erőteljes támogatás, sportos kerékpározáshoz hegyes/völgyes utakon és a városi forgalomban
 - eMTB:** optimális támogatás bármilyen területen, sportos indulás, jobb dinamika, maximális teljesítmény (a **eMTB** csak a BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX és BDU480 CX hajtóegységekkel kombinálva áll rendelkezésre. Előfordulhat, hogy ehhez egy szoftver-frissítésre van szükség.)
- **TURBO:** maximális támogatás magas lépésfrekvenciáig, sportos hajtáshoz

A támogatási szint **megtörléséhez** nyomja meg annyiszor a kezelőegységen a + (12) gombot, amíg a kívánt támogatási szint a kijelzőn megjelenik, a támogatási szint **csokkentéséhez** pedig nyomja meg a - (11) gombot.

A lehívott motorteljesítmény a h kijelzőn megjelenik. A maximális motorteljesítmény a kiválasztott támogatási szinttől függ.

Ha a fedélzeti computeret kiveszik a (5) tartóból, a legutoljára kijelzett támogatási szint tárolva marad.

Tolási segítség ki-/bekapcsolása

A tolási segítség megkönnyítheti az eBike tolását. A sebesség ennél a funkcionál a bekapcsolt fokozattól függ és maximum **6 km/h** lehet. A tolási segítség funkció használatakor minél alacsonyabb a kiválasztott fokozat, annál kisebb a sebesség (teljes teljesítmény mellett).

► **A tolási segítség funkciót csak az eBike tolása esetén szabad használni.** Ha az eBike kerekei a tolási segítség funkció használata során nem érintkeznek a talajjal, sérülésveszély áll fenn.

A tolási segítség **aktiválásához** nyomja meg röviden a fedélzeti computeren a **WALK** gombot. Az aktiválás után 3 másodpercben belül nyomja meg a + gombot, és tartsa nyoma. Az eBike hajtóműve bekapcsolásra kerül.

Megjegyzés: A tolási segítséget az **OFF** támogatási szint esetén nem lehet aktiválni.

A tolási segítség **kikapcsolásra** kerül, ha a következő események egyike bekövetkezik:

- ha Ön engedeli a + gombot,
- ha az eBike kerekeit valami leblokkolja (például fékezés, vagy ha nekimegy egy akadálynak),
- ha túlélpi a **6 km/h** sebességet.

A tolási segítség működésmóda az egyes országokban érvényes rendelkezéseknek megfelelően különböző lehet és így eltérhet a fenti leírástól vagy deaktiválva is lehet.

A kerékpárlámpák be és kikapcsolása

Annál a kivitelnél, amelynél a kerékpár lámpáinak az eBike-rendszer az áramforrása, a fedélzeti computeren elhelyezett (3) gombbal az első és a hátsó világítást egyidejűleg be és ki lehet kapcsolni.

Bekapcsolt világítás esetén a kijelző állapotosról kigylílland a c (lásd „Indítás-képernyő”, Oldal Magyar – 6) menetvilágítás kijelzés.

A kerékpárlámpák be- és kikapcsolása nincs befolyással a kijelzők háttérvilágítására.

Egy felhasználói azonosító létrehozata

A kezelőrendszer összes funkciójának használatához egy további on-line regisztrációra van szükség.

Egy felhasználói azonosító segítségével többek között a metadatait és az útvonalait is kielemezheti.

Egy felhasználói azonosítót a **Bosch eBike Connect** okostelefon-appon át vagy közvetlenül a www.eBike-Connect.com weboldalon lehet létrehozni. Adja meg a regisztráláshoz szükséges adatokat. A **Bosch eBike Connect** okostelefon-appot az App Store-ból (Apple iPhone esetén), illetve a Google Play Store-ból (Android-készülékek esetén) lehet ingyenesen letölteni.

A fedélzeti computer összekapcsolása a Bosch eBike Connect appal

Az okostelefonnal a következőképpen lehet összeköttetést létesíteni:

- Indítsa el az appot.

- Jelölje ki a <**My eBike (Az én eBike-om)**> fület.
- Válassza a <**Add new eBike device (Új eBike készülék hozzáfűzése)**> lehetőséget.
- Adja meg a fedélzeti computer **Kiox** nevét.

Az appon most megjelenik egy megfelelő felszólítás, hogy nyomja meg 5 másodpercig a **(3)** kerékpár világítás gombot. Nyomja meg 5 másodpercig a **(3)** gombot. A fedélzeti computer automatikusan aktiválja a **Bluetooth® Low Energy**-összeköttetést és átkapcsol az összepárosító üzemmódra.

Ezután hajtsa végre a képernyőn megijenő utasításokat. Ha az összepárosítási folyamat befejeződött, a felhasználói adatok szinkronizálásra kerülnek.

Megjegyzés: A **Bluetooth®**-összeköttetést nem kell kézi úton aktiválni.

Activity tracking (Tevékenység nyomonkövetése)

A tevékenységek felvételéhez a felhasználónak regisztrálnia kell magát az eBike-Connect portálnál és be kell jelentkeznie az eBike-Connect appnál.

A tevékenységek felvételéhez Önnek beleegyezését kell adnia ahhoz, hogy a portál, illetve az app tárolja az Ön helymeghatározó adatait. A tevékenységek csak ebben az esetben kerülnek a portálon és az appban kijelzésre. A helyzetmeghatározó adatak csak akkor kerülnek felvételre, ha a fedélzeti computer össze van kapcsolva az eBike-Connect appal.

A tevékenységek a szinkronizálás után az appban és a portálon kijelzésre kerülnek.

eShift (opcionális)

Az eShift az elektronikus váltórendszerbe bevonását jelenti az eBike-rendszerbe. Az eShift alkatrészait a gyártó a hajtóműegységgel elektromosan összekapcsolja. Az elektronikus váltórendszeret egy külön Üzemeltetési útmutatóban ismertetjük.

eSuspension (opcionális)

Az eSuspension az elektronikus csillapítási és rugózási elemeknek az eBike-rendszerbe való bevonását jelenti. A **Quick menu (gyors menü)** menüből az eSuspension-rendszer előre meghatározott beállításai közül lehet választani.

A beállításokkal kapcsolatos részletes leírások az eSuspension gyártója által kibocsátott Használati Utasításban találhatók.

Az eSuspension csak a Kiox fedélzeti computerrrel együtt áll rendelkezésre és csak a BDU450 CX, BDU480 CX és BDU490P hajtóegységgel kombinálva lehetséges.

ABS - blokkolásgátló rendszer (opcionális)

Ha a kerékpár egy olyan Bosch-eBike-ABS-szel van felszerelve, amelynek nincs külső ellenőrző lámpája, akkor a rendszer elindításakor és egy hiba észlelésekor a jelzőlámpa a Kiox kijelzőn kijelzésre kerül. Az ABS-szel és annak működésével kapcsolatos részletes adatok az ABS használati utasításában találhatók.

Lock (Zárlat - prémium funkció)

Ezt a funkciót az eBike-Connect app <**Shop (Áruház)**> boltjában lehet megvásárolni. A Lock (Zárlat) funkció bekapcsolásakor az eBike-hajtóegység támogatása deaktiválásra kerül. Egy aktiválásra ezután csak az eBike-hoz tartozó fedélzeti computerrel van lehetőség.

Egy részletes útmutató ehhez a www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual honlapon az on-line Üzemeltetési útmutatóban található.

Szoftver-aktualizálások

A szoftver-aktualizációk az app a háttérben viszi át a fedélzeti computerre, mihelyt azzal összekapcsolásra kerül. Ha egy aktualizálás teljes terjedelmében átvitelre került, akkor az a fedélzeti computer újraindításakor **háromszor** kijelzésre kerül.

Alternatív megoldásként a <**Sys settings (Rendszerbeállítások)**> alatt Ön saját maga is ellenőrizheti, hogy rendelkezésre áll-e egy aktualizálás.

Külső berendezések energiaellátása az USB-csatlakozón át

A legtöbb olyan készüléket, amelyben lehetőség van az USB-vel való energiaellátásra (pl. a különböző mobiltelefonok), az USB-csatlakozó segítségével fel is lehet tölteni és üzemeltetni is lehet.

A töltésnek előfeltétele, hogy a fedélzeti computer és egy kielégítő mértékben feltöltött akkumulátor be legyen helyezve az eBike-ba.

Nyissa ki a fedélzeti computeren az USB-csatlakozó **(17)** védősapkáját. Kapcsolja össze a külső berendezés USB-csatlakozóját a Micro A/Micro B USB-kábelen át (ez az Ön Bosch eBike-kereskedőjénél kapható) a fedélzeti számitógép **(6)** USB-csatlakozójával.

A fogyasztó leválasztása után az USB-csatlakozót a **(17)** védősapkával ismét gondosan le kell zárnai.

Az USB-kapcsolat nem vízhatlan csatlakozási mód. Esőben kerékpározva tilos külső készüléket csatlakoztatni, és az USB-aljzatot a **(17) védőkupakkal teljesen le kell zárná.**

Figyelem: A készülékhez csatlakoztatott egyéb felhasználók befolyással lehetnek az eBike hatótávolságára.

A fedélzeti számítógép kijelzései és beállításai

Megjegyzés: A kezelői felület itt következő valamennyi ábrája és az ott megjelenő valamennyi szöveg megfelel a szoftver engedélyezésekor fennálló állapotnak. Egy szoftver aktualizálás után előfordulhat, hogy a kezelői felület formája vagy az ott megjelenő szövegek kis mértékben eltérnek az ezen útmutatóban megadottaktól.

Kezelési logika

A < (10) és > (8) gombbal a különböző képernyőket a menetadatokkal minden közben is fel lehet hívni. Így minden közben minden körönként kez a kormányon maradhat.

A + (12) és - (11) gombbal a támogatási szintet meg lehet növelni, illetve le lehet csökkenteni. Ha egy listán belül van (pl. a <Settings (Beállítások)> menüből), akkor ezekkel a gombokkal felfelé, illetve lefelé lehet lapozni.

A <Settings (Beállítások)> adatait, amelyeket az Állapot-képernyőn keresztül lehet elérni, minden közben nem lehet megváltoztatni.

A (9) kijelölő gombbal a következő funkciókat lehet végre-hajtani:

- Menet közben hozzáérhet a gyors menühöz.
- Ha a kerékpár áll, akkor az Állapot-képernyőn előhívhatja a beállító menüt.
- A gombbal nyújtázhatja a kijelzett értékeket és információkat.
- Kiléphet egy párbeszédpáncélból.

Ha a fedélzeti computert kiveszik a tartójából és nem kapcsolják ki, akkor az utolsó megtett szakasszal kapcsolatos információk, valamint az állapot-információk egymás után cikluszerűen kerülnek kijelzésre.

Ha a tartóból való kivétel után nem nyom meg egy gombot sem, a fedélzeti computer 1 perc elteltével kikapcsol.

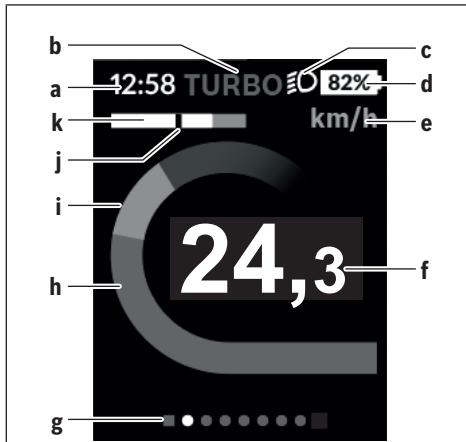
A képernyők sorrendje

Ha a fedélzeti computer be van helyezve a tartójába, akkor egymás után le lehet hívni a következő kijelzéseket:

1. Indítás-képernyő
2. Időpont és hatótávolság
3. Útszakasz és menetidő
4. Teljesítmény és pedálozási frekvencia
5. Átlagsebesség és maximális sebesség
6. Útszakasz, hatótávolság, teljesítmény és szívverési frekvencia
7. Szívverési frekvencia
8. Kalóriafogyasztás és összút
9. Állapot-képernyő

Indítás-képernyő

Mihelyt behelyezi a bekapcsolt fedélzeti computert a tartójába, megjelenik az Indítás-képernyő.



a Időpont/sebesség kijelzés

b A támogatási szint kijelzése

c Fényszóró kijelzés

d eBike-akkumulátor feltöltési szintjelző display

e A sebesség egységének kijelzése^{A)}

f Sebesség

g Orientációs sáv

h Motorteljesítmény

i Saját pedálozási teljesítmény

j Átlagsebesség

k Teljesítmény kiértékelés

A) A <Settings (Beállítások)> Állapot-képernyőn át meg lehet változtatni.

A ...d kijelzés alkotja az állapotsort, ezek az információk mindenkorának kijelzésre kerülnek. Ha a képernyőn már a sebesség kerül kijelzésre, a a kijelzés átkapcsol az órákból és percekben megadott pillanatnyi időpontra. Az állapotsortban a következők kerülnek kijelzésre:

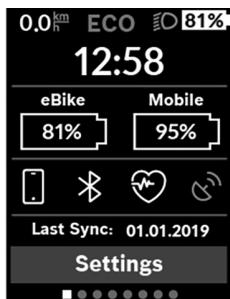
- **Sebesség/időpont:** az aktuális sebesség km/ó-ban vagy mph-ban, illetve a pillanatnyi időpont
- **Támogatási szint:** az aktuálisan kijelölt támogatási szintet egy színkód mutatja
- **Fényszóró:** egy szimbólum jelzi a bekapcsolt fényszórót
- **eBike-akkumulátor töltési szint:** az aktuális feltöltési szint kijelzése százalékon

A k teljesítmény kiértékelésnél a pillanatnyi sebesség (fehér sávok) és a j átlagsebesség viszonya kerül grafikus formában kijelzésre. A grafikus ábráról fel lehet ismerni, hogy az Ön pillanatnyi sebessége az átlagérték felett vagy alatt van-e (a fekete vonaltól balra = az átlagérték alatt; a fekete vonaltól jobbra = az átlagérték felett).

A g orientációs sávról felismerheti, melyik képernyőn van. A pillanatnyilag aktív képernyő kiemelve kerül ábrázolásra. A (10) < és (8) > gombbal további képernyőkre lehet átkapcsolni.

Az elsőként megjelenő Indítás-képernyőről <(10) gombbal lehet eljutni az Állapot-képernyőhöz.

Status screen (Állapotjelző képernyő)



Az Állapot-képernyón az állapotosz mellett a pillanatnyi időpont, az eBike valamennyi akkumulátorának feltöltési szintje és az okostelefon akkumulátornak a feltöltési szintje is kijelzésre kerül, ha az okostelefon a Bluetooth®-on keresztül össze van kapcsolva a fedélzeti computerrel.

Ezek alatt szükség esetén egy aktivált Bluetooth®-funkcióval vagy egy a Bluetooth® segítségével összekötött készülékel (pl. egy szívfrekvenciamérő) kapcsolatos szimbólumok jelenhetnek meg. Ugyanig kijelzésre kerül az okostelefon és a Kiox közötti legutolsó szinkronizálás dátuma is.

Az alsó részen a <Settings (Beállítások)> menűhöz férhet hozzá.

<Settings (Beállítások)>

A beállító menűhöz az Állapot-képernyón keresztül lehet hozzáférni. A <Settings (Beállítások)> menűhöz menet közben nem lehet hozzáférni és a beállításokat nem lehet megváltoztatni.

A – (11) és a + (12) gombbal itt kijelölheti a kívánt beállítást és ezt, valamint az esetleges továbbvezető almenüket a (9) kijelölő gombbal megnyithatja. A mindenkorai beállító menüből a <(10) gombbal minden visszalapozhat az előző menűhöz.

A navigációs szinten a következő főlrendelt területek találhatók:

- <**Registration (Regisztráció)**> – tájékoztató a regisztráláshoz:
Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha Ön még nem regisztrálta magát az eBike Connect-nél.
- <**My eBike (Az én eBike-om)**> – az eBike-jával kapcsolatos információk:
Itt a számlálókat, például a napi kilométerszámlálót vagy az átlagértékeket lehet automatikusan vagy kézi úton ki-nullázni, valamint a hatótávolságot lehet visszaállítani. A kerék kerületének a gyártó által beállított értékét itt $\pm 5\%$ kal meg lehet változtatni. H ha Ön eBike-ja eShift-tel is fel van szerelve, akkor itt az eShift-rendszerit is konfigurálhatja. A kerékpár gyártója vagy kereskedője a szervizelési

időszakot futásterjesítményhez és/vagy időszakhoz is kötheti. A <Next Service: [DD. Mon. YYYY] or at [xxxxx] [km] (Következő eBike szerviz: [NN. Hón. ÉÉÉÉ] vagy [xxxxx] [km]-nél)> pont alatt az esedékes szervizelési időpont látható. A kerékpár komponensek oldalán a mindenkorai komponensek gyári száma, hardver-állapota, szoftver-állapota és a komponens szempontjából releváns egyéb adatok kerülnek kijelzésre.

- <**My profile (Az én profilom)**> – az aktív felhasználó adatai
- <**Bluetooth**> – a Bluetooth®-funkció be- vagy kikapcsolása:
A berendezéssel összekapcsolt készülékek kijelzésre kerülnek.
- <**Sys settings (Rendszerbeállítások)**> – a fedélzeti computer beállításával kapcsolatos opciók listája:
A sebességeket és a távolságokat kilométerekben vagy mérföldökben, az időpontot 12-órás vagy 24-órás formátumban lehet kijelzni, itt lehet beállítani az időpontot, a dátumot, az időzönét és a kívánt nyelvet is. Itt visszaállíthatja a Kioxját a gyári beállításokra, elindíthat egy szoftver-aktualizálást (ha az rendelkezésre áll) és választhat egy fekete vagy fehér dizajn között.

- <**Information (Információ)**> – információk a Kioxjához: Tájékoztató a gyakran feltett kérdésekről (FAQ), tanúsítványok, kapcsolatfelvételi adatok, licenziákkal kapcsolatos információk

A paraméterek részletesebb leírása a www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual honlapon, az Online-Kezelési Utasításban található.

Quick menu (Gyors menü)

A gyors menüben [Quick menu (Gyors menü)] olyan, kiválasztott beállítások kerülnek kijelzésre, amelyeket menet közben is meg lehet változtatni.

A gyors menűhöz [Quick menu (Gyors menü)] a (9) kijelölő gomb megnagyomásával lehet hozzáférni. A állapot-képernyón [<Status screen (Állapotjelző képernyő)>] át erre nincs lehetőség.

A gyors menüben [Quick menu (Gyors menü)] a következőket lehet beállítani:

- <**Reset trip data? (Útadatok visszaállítása?)**>
Az eddig megtett úttal kapcsolatos összes adat nullára kerül visszaállításra.
- <**eShift**>
Itt a pedálozási frekvenciát lehet beállítani.
- <**eSuspension**>
Itt beállíthatja a gyártó által meghatározott egyik csillapítási, illetve rugózási üzemmódot.

Hibakód kijelzés

Az eBike-rendszer komponensei állandóan automatikusan felülvizsgálatra kerülnek. Egy hiba érzékelése esetén a fedélzeti számítógépen megjelenik a megfelelő hibakód.

A hiba fajtájától függően a hajtómű szükség esetén automatikusan lekapcsolásra kerül. A kerékpárral a hajtómű segítsége nélkül azonban minden tovább lehethet haladni. A további kerékpározás előtt az eBike-ot felül kell vizsgálni.

► **Minden javítással kizárolag egy erre feljogosított kerékpár-kereskedőt bizzon meg.**

Kód	A hiba oka	Hibaelhárítás
410	A fedélzeti számítógép egy vagy több gombja leblokkolt.	Ellenorízzse, hogy nincsenek-e a gombok például a behatolt szennyeződések következtében beékelődve. Szükség esetén tisztítsa meg a gombokat.
414	Összeköttetési probléma a kezelőegységen	Ellenoríztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
418	A kezelőegység egy vagy több gombja beékelődött.	Ellenorízzse, hogy nincsenek-e a gombok például a behatolt szennyeződések következtében beékelődve. Szükség esetén tisztítsa meg a gombokat.
419	Konfigurációs hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
422	Összeköttetési probléma a hajtóegységgel	Ellenoríztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
423	Összeköttetési probléma az eBike-akkumulátorral	Ellenoríztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
424	Kommunikációs hiba a komponensek között	Ellenoríztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
426	Belső időtúllépési hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével. Ezen hiba-állapot fennállása esetén nem lehet az alapbeállítási menübőn megjeleníteni vagy megváltoztatni a kerék kerületét.
430	A fedélzeti számítógép belső akkumulátora kimerült	Tölts fel a fedélzeti számítógépet (a tartóban vagy az USB-csatlakozón keresztül)
431	Szoftver változat hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
440	Belső hiba a hajtóegységen	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
450	Belső szoftver-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
460	Hiba az USB-csatlakozónál	Húzza ki a kábelt a fedélzeti computer USB-csatlakozójából. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
490	A fedélzeti számítógép belső hibája	Ellenoríztesse a fedélzeti számítógépet
500	Belső hiba a hajtóegységen	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
502	Hiba a kerékpárlámpákban	Ellenorízzse a lámpákat és a hozzá tartozó vezetékeket. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
503	Hiba a sebesség érzékelőben	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
504	A rendszer felismerte a sebesség-jel manipulálását.	Ellenorízzse és szükség esetén állítsa be a küllőmágnes helyzetét. Ellenőrizze, nem történt-e manipuláció (tuning). A hajtómű támogatása csökken.
510	Belső érzékelő hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
511	Belső hiba a hajtóegységen	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.

Kód	A hiba oka	Hibaelhárítás
530	Akkumulátor hiba	Kapcsolja ki az eBike-ot, vegye ki belőle, majd ismét tegye bele vissza az eBike-akkumuláltort. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
531	Konfigurációs hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
540	Hőmérséklethiba	Az eBike a megengedett hőmérséklet tartományon kívül van. Kapcsolja ki az eBike-rendszert, hogy a hajtóegység lehűljön, illetve felmelegedjen annyira, hogy belül legyen a megengedett hőmérséklet tartományon. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
550	A rendszer egy nem megengedett fogyasztót ismert fel.	Távolítsa el a fogyasztót. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
580	Szoftver változat hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
591	Hitelesítési hiba	Kapcsolja ki az eBike-rendszert. Vegye ki, majd tegye be ismét az akkumulátort. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
592	Inkompatibilis komponensek	Szereljen fel egy kompatibilis kijelzőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
593	Konfigurációs hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
595, 596	Kommunikációs hiba	Ellenőrizze a hajtóműhöz vezető huzalozást és indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
602	Belső akkumulátor-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
603	Belső akkumulátor-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
605	Akkumulátor hőmérséklet hiba	Az akkumulátor a megengedett hőmérséklet tartományon kívül van. Kapcsolja ki az eBike-rendszert, hogy az akkumulátor lehűljön, illetve felmelegedjen annyira, hogy belül legyen a megengedett hőmérséklet tartományon. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
606	Külső akkumulátor hiba	Ellenőrizze a vezetékeket. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
610	Akkumulátor feszültség hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
620	Töltőkészülék hiba	Cserélje ki a töltőkészüléket. Lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
640	Belső akkumulátor-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
655	Többszörös akkumulátor hiba	Kapcsolja ki az eBike-rendszert. Vegye ki, majd tegye be ismét az akkumulátort. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
656	Szoftver változat hiba	Lépjön kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével, hogy aktualizálja a szoftvert.
7xx	Váltóhiba	Kérjük tartsa be a váltó gyártója által kiadott Üzemeltetési útmutató utasításait.

Kód	A hiba oka	Hibaelhárítás
800	Belső ABS-hiba	Lépj en kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
810	A kerék-sebesség érzékelő jelei nem plauzibilisek	Lépj en kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
820	Hiba az első kerék-sebesség érzékelőhöz vezető vezetékben	Lépj en kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
821...826	Az első kerék-sebesség érzékelő jelei nem plauzibilisek Az érzékelő tárcsa lehet hogy nincs meg, elromlott, vagy hibásan van felszerelve; az első és hátsó kerék átmérője lényegesen különbözik egymástól; extrém vezetési szituáció, például csak a hátsó keréken állva történő vezetés	Indítsa újra a rendszert és hajtson végre egy legalább 2 perces próbamenetet. Az ABS ellenőrző lámpának ki kell aludnia. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépj en kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
830	Hiba a hátsó kerék-sebesség érzékelőhöz vezető vezetékben	Lépj en kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
831 833...835	A hátsó kerék-sebesség érzékelő jelei nem plauzibilisek Az érzékelő tárcsa lehet hogy nincs meg, elromlott, vagy hibásan van felszerelve; az első és hátsó kerék átmérője lényegesen különbözik egymástól; extrém vezetési szituáció, például csak a hátsó keréken állva történő vezetés	Indítsa újra a rendszert és hajtson végre egy legalább 2 perces próbamenetet. Az ABS ellenőrző lámpának ki kell aludnia. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépj en kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
840	Belső ABS-hiba	Lépj en kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
850	Belső ABS-hiba	Lépj en kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
860, 861	Hiba a feszültségellátásban	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépj en kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
870, 871 880 883...885	Kommunikációs hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépj en kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
889	Belső ABS-hiba	Lépj en kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
890	Az ABS ellenőrző lámpa meghibásodott vagy hiányzik; az ABS lehet hogy nem működik.	Lépj en kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
Nincs kijelzés	A fedélzeti számítógép belső hibája	Indítsa el újra egy ki- és bekapsolással az eBike-rendszerét.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Egyetlen komponensem sem szabad magas nyomású vízzel tisztítani.

Tartsa tiszán a fedélzeti computere képernyőjét. Ha az elszennyeződik, hibás lehet a külső világosság felismerése.

A fedélzeti computer használjon puha, vízzel benedvesített rongyot. Tisztítószert ne használjon.

Évente legalább egyszer adjon le műszaki felülvizsgálatra az eBike-rendszerét (ellenőriztesse többek között a mechanikát és a rendszerszoftver aktuális változatát).

A kerékpárkereskedő a szervizelési időszakot ezen kívül fürtasteljesítményhez és/vagy időszakhoz is kötheti. Ebben az esetben a fedélzeti computer minden bekapcsolást követően megjeleníti az esedékes szerviz időpontját.

Az eBike szervizeléséhez vagy javításához kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

- ▶ **Minden javítással kizárolag egy erre feljogosított kerékpár-kereskedőt bízzon meg.**

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha az eBike-rendszerrel és komponenseivel kapcsolatban kérdései vannak, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

A kerékpár márkarereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com weboldalon találhatók.

Szállítás

- ▶ **Ha az eBike-ját a gépkocsi külső részén, például egy csomagtartón szállítja, vegye le róla a fedélzeti számítógépet és az eBike-akkumulátort, hogy megelölje a megrongálódásokat.**

Hulladékkezelés



A hajtóegységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az akkumulátort, a sebesség érzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ne dobja az eBike-öt és komponenseit a háztartási szeméthe!



A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

A már nem használható Bosch eBike-komponenseket kérjük adjon le egy kerékpár-márkarereskedőnél.

A változtatások jogával fenntartva.